



®

لہستانی

مغاوت زندگی کن

WWW.LAVASANIOLIVE.COM



HORECA CLASS PRODUCTS
محصولات کلاس هورکا
منتجات السلسلة هورکا
Продукты серии Хорка

Jul 2026
تیرماہ 1405

PLASTIC BUCKET

سطل های پلاستیکی

دلو پلاستیکی

Пластиковое ведро



PERSIAN MARINATED OLIVES

زیتون فراوری شده با مغز گردو

الزیتون المهروس الایرانی

ПЕРСИДСКИЙ МАРИНОВАННЫЕ ОЛИВКИ



FA محتویات: زیتون سبز بدون هسته، رب پوره میوه جات، گردو، سبزیجات معطر، سیر، نمک و اسیدسیتریک.

ساخت ایران. ارائه در دو مدل سنتی و پاستوریزه.

شرایط نگهداری مدل پاستوریزه: دور از نور مستقیم آفتاب و رطوبت و در دمای ۱ تا ۲۵ درجه نگهداری شود. دارای ماندگاری یک سال از تاریخ تولید.

شرایط نگهداری مدل سنتی: در یخچال و در دمای ۱ تا ۴ درجه نگهداری شود. دارای ماندگاری ۲ هفته از تاریخ تولید.

EN INGREDIENTS: PITTED GREEN OLIVES, FRUIT PUREE PASTE, WALNUTS, AROMATIC HERBS, GARLIC, SALT AND CITRIC ACID (E330).

MADE IN IRAN. AVAILABLE IN TWO VERSIONS: **TRADITIONAL AND PASTEURIZED.**

PASTEURIZED: KEEP AWAY FROM SUNLIGHT AND STORE IN A DRY PLACE, AT A TEMPERATURE BETWEEN 1 AND 25 °C. SHELF LIFE: ONE YEAR FROM THE PRODUCTION DATE.

TRADITIONAL: KEEP REFRIGERATED AT A TEMPERATURE BETWEEN 1 AND 4 °C. SHELF LIFE: TWO WEEKS FROM THE PRODUCTION DATE.

AR المكونات: زيتون أخضر منزوع النوى، رب هريس الفواكه، جوز، أعشاب عطرية، ثوم، ملح و حمض الستريك.

صنع في إيران. متوفر بنوعين: **تقليدي و مبستر.**

المبستر: يحفظ بعيدا عن أشعة الشمس المباشرة و الرطوبة، عند درجة حرارة تتراوح بين درجة مئوية ۱ و ۲۵ درجة مئوية. مدة الصلاحية: سنة واحدة من تاريخ الإنتاج.

التقليدي: يحفظ في الثلاجة عند درجة حرارة تتراوح بين درجة مئوية ۱ و ۴ مئوية. مدة الصلاحية: أسبوعان من تاريخ الإنتاج.

RU Состав: зелёные оливки без косточек, паста из фруктового пюре, грецкие орехи, ароматические травы, чеснок, соль и лимонная кислота.

произведено в иране. представлено в двух вариантах: **традиционном и пастеризованном.**

пастеризованный вариант: хранить вдали от солнечных лучей, в сухом месте, при температуре от 1 до 25 °C. срок годности: один год с даты производства.

традиционный вариант: хранить в холодильнике при температуре от 1 до 4 °C. срок годности: две недели с даты производства.

جدول توضیحات محصول / Product Specifications Table

کلاس / Class	سری / Series	توضیحات / Specs	وزن بسته بندی / Package Weight	ابعاد بسته بندی / Package Dimensions	وزن آبکش / Drained Weight	قیمت وزن واحد / Unit Price (IRT)	قیمت بسته بندی / Packaging Price (IRT)
HORECA	تشریفاتی / Premium	سایز زیتون درشت ، پرگردو / Rich in walnuts , Olive Size: Medium	5.5 Kg	H: 18cm * R: Ø 24cm			
	ممتاز / First- Grade	سایز زیتون درشت ، حاوی گردو / Contain walnuts , Olive Size: Medium					
	کلاسیک / Classic	سایز زیتون متوسط ، پرگردو / Rich in walnuts , Olive Size: Medium					
	لایت / Light	سایز زیتون متوسط ، حاوی گردو / Contain walnuts , Olive Size: Medium	11 Kg	A: 27.5cm * B: 25cm * H: 21cm			
	جنرال / General	سایز زیتون متوسط / Olive Size: Medium					

GRILLED OLIVES WITH HERBS

زیتون باربیکیو با سبزیجات معطر

الزیتون المشوي مع الخضروات المعطرة

ОЛИВКИ СО ВКУСОМ БАРБЕКЮ



FA محتویات: زیتون بدون هسته گریل شده، پرتقال، لیموترش، فلفل دلمه ای، سبزیجات معطر، سیر، نمک، اسیدسیتریک، آب و روغن گیاهی. دور از نور مستقیم آفتاب و رطوبت بوده و پس از باز شدن در یخچال نگهداری و در مدت یک هفته مصرف شود. ساخت ایران. دارای یک سال ماندگاری از تاریخ تولید. **پاستوریزه**.

EN INGREDIENTS: GRILLED PITTED OLIVES, ORANGE, LEMON, BELL PEPPER, AROMATIC HERBS, GARLIC, SALT, CITRIC ACID (E330), WATER AND VEGETABLE OIL. KEEP AWAY FROM SUNLIGHT AND STORE IN A DRY PLACE. REFRIGERATE AFTER OPENING AND CONSUME WITHIN 7 DAYS. MADE IN IRAN. SHELF LIFE: 12 MONTHS FROM DATE OF MANUFACTURE. **PASTEURIZED**.

AR المكونات: زیتون مشوي منزوع النوى، برتقال، لیمون حامض، فلفل طو، أعشاب عطرية، ثوم، ملح، حمض الستريك، زيت نباتي و ماء. يحفظ بعيدًا عن أشعة الشمس المباشرة و الرطوبة. بعد الفتح، يحفظ في الثلاجة و يستهلك خلال أسبوع واحد. صنع في إيران. مدة الصلاحية: سنة واحدة من تاريخ الإنتاج. **مبستر**.

RU Состав: оливки без косточек, приготовленные на гриле, апельсин, лимон, сладкий перец, ароматические травы, чеснок, соль, лимонная кислота, растительное масло и вода. Хранить вдали от прямых солнечных лучей и влаги. После вскрытия хранить в холодильнике и употребить в течение одной недели. Произведено в Иране. Срок годности: один год с даты производства. **Пастеризовано**.

جدول توضیحات محصول / Product Specifications Table

کلاس / Class	سری / Series	توضیحات / Specs	وزن بسته بندی / Package Weight	ابعاد بسته بندی / Package Dimensions	وزن آبکش / Drained Weight	قیمت وزن واحد آبکش / Unit Price (IRT)	قیمت بسته بندی / Packaging Price (IRT)
HORECA	تشریفاتی / Premium	سایز زیتون درشت / Olive Size: Large	5 Kg	H: 18cm * R: Ø 24cm	2.6 Kg		
	کلاسیک / Classic	سایز زیتون متوسط / Olive Size: Medium	10 Kg	A: 27.5cm * B: 25cm * H: 21cm	5.2 Kg		

GREEN OLIVES

زیتون هسته دار با لیمو ترش

الزيتون الأخضر مع النواة

ОЛИВКИ С КОСТОЧКОЙ



FA محتویات: زیتون سبز هسته دار، لیموترش، سیر، نمک، اسیدسیتریک و آب. دور از نور مستقیم آفتاب و رطوبت بوده و پس از باز شدن در یخچال نگهداری و در مدت یک هفته مصرف شود. ساخت ایران. دارای یک سال ماندگاری از تاریخ تولید. **پاستوریزه.**

EN INGREDIENTS: GREEN OLIVES, LEMON, GARLIC, SALT, CITRIC ACID (E330) AND WATER. KEEP AWAY FROM SUNLIGHT AND STORE IN A DRY PLACE. REFRIGERATE AFTER OPENING AND CONSUME WITHIN 7 DAYS. MADE IN IRAN. SHELF LIFE: 12 MONTHS FROM DATE OF MANUFACTURE. **PASTEURIZED.**

AR المكونات: زيتون أخضر غير منزوع النوى، ليمون حامض، ثوم، ملح، حمض الستريك و ماء. يحفظ بعيدا عن أشعة الشمس المباشرة و الرطوبة. بعد الفتح، يحفظ في الثلاجة و يستهلك خلال أسبوع واحد. صنع في إيران. مدة الصلاحية: سنة واحدة من تاريخ الإنتاج. **مبستر.**

RU Состав: зелёные оливки с косточкой, лимон, чеснок, соль, лимонная кислота и вода. хранить вдали от прямых солнечных лучей и влаги. после вскрытия хранить в холодильнике и употребить в течение одной недели. произведено в иране. срок годности: один год с даты производства. **пастеризовано.**

جدول توضیحات محصول / Product Specifications Table

کلاس / Class	سری / Series	توضیحات / Specs	وزن بسته بندی / Package Weight	ابعاد بسته بندی / Package Dimensions	وزن آبکش / Drained Weight	قیمت وزن واحد / Unit Price (IRT)	قیمت بسته بندی / Packaging Price (IRT)
HORECA	رویال / Royal	سایز زیتون خیلی درشت / Olive Size: Very Large	5 Kg	H: 18cm * R: Ø 24cm	3 Kg		
	تشریفاتی / Premium	سایز زیتون درشت / Olive Size: Large					
	کلاسیک / Classic	سایز زیتون متوسط / Olive Size: Medium					
	جنگلی / Wild type	سایز زیتون ریز / Olive Size: Wild type (Small)	10 Kg	A: 27.5cm * B: 25cm * H: 21cm	6 Kg		

PITTED GREEN OLIVES
زیتون بدون هسته با لیمو ترش
الزيتون الأخضر بدون النواة
ОЛИВКИ БЕЗ КОСТОЧЕК



FA محتویات: زیتون سبز بدون هسته، لیموترش، سیر، نمک، اسیدسیتریک و آب. دور از نور مستقیم آفتاب و رطوبت بوده و پس از باز شدن در یخچال نگهداری و در مدت یک هفته مصرف شود. ساخت ایران. دارای یک سال ماندگاری از تاریخ تولید. **پاستوریزه.**

EN INGREDIENTS: PITTED GREEN OLIVES, LEMON, GARLIC, SALT, CITRIC ACID (E330) AND WATER. KEEP AWAY FROM SUNLIGHT AND STORE IN A DRY PLACE. REFRIGERATE AFTER OPENING AND CONSUME WITHIN 7 DAYS. MADE IN IRAN. SHELF LIFE: 12 MONTHS FROM DATE OF MANUFACTURE. **PASTEURIZED.**

AR المكونات: زيتون أخضر منزوع النوى، ليمون حامض، ثوم، ملح، حمض الستريك و ماء. يحفظ بعيدا عن أشعة الشمس المباشرة و الرطوبة. بعد الفتح، يحفظ في الثلاجة و يستهلك خلال أسبوع واحد. صنع في إيران. مدة الصلاحية: سنة واحدة من تاريخ الإنتاج. **مبستر.**

RU Состав: зелёные оливки без косточек, лимон, чеснок, соль, лимонная кислота и вода. хранить вдали от прямых солнечных лучей и влаги. после вскрытия хранить в холодильнике и употребить в течение одной недели. произведено в иране. срок годности: один год с даты производства. **пастеризовано.**

جدول توضیحات محصول / Product Specifications Table

کلاس / Class	سری / Series	توضیحات / Specs	وزن بسته بندی Package Weight	ابعاد بسته بندی Package Dimensions	وزن آبکش Drained Weight	قیمت وزن واحد Unit Price (IRT)	قیمت بسته بندی Packaging Price (IRT)
HORECA	تشریفاتی / Premium	سایز زیتون درشت / Olive Size: Large	5 Kg	H: 18cm * R: Ø 24cm	2.5 Kg		
	کلاسیک / Classic	سایز زیتون متوسط / Olive Size: Medium	10 Kg	A: 27.5cm * B: 25cm * H: 21cm	5 Kg		

SLICED GREEN OLIVES WITH LEMON
زیتون سبز اسلایس با لیموترش
زیتون أخضر مقطع إلى شرائح بالليمون الحامض
ЗЕЛЁНЫЕ ОЛИВКИ ЛОМТИКАМИ С ЛИМОНОМ



FA محتویات: زیتون سبز بدون هسته ورقه شده، لیموترش، سیر، نمک، اسیدسیتریک و آب. دور از نور مستقیم آفتاب و رطوبت بوده و پس از باز شدن در یخچال نگهداری و در مدت یک هفته مصرف شود. ساخت ایران. دارای یک سال ماندگاری از تاریخ تولید. **پاستوریزه**.

EN INGREDIENTS: SLICED PITTED GREEN OLIVES, LEMON, GARLIC, SALT, CITRIC ACID (E330) AND WATER. KEEP AWAY FROM SUNLIGHT AND STORE IN A DRY PLACE. REFRIGERATE AFTER OPENING AND CONSUME WITHIN 7 DAYS. MADE IN IRAN. SHELF LIFE: 12 MONTHS FROM DATE OF MANUFACTURE. **PASTEURIZED**.

AR المكونات: زیتون أخضر منزوع النوى مقطع إلى شرائح، ليمون حامض، ثوم، ملح، حمض الستريك وماء. يحفظ بعيدا عن أشعة الشمس المباشرة و الرطوبة. بعد الفتح، يحفظ في الثلاجة و يستهلك خلال أسبوع واحد. صنع في إيران. مدة الصلاحية: سنة واحدة من تاريخ الإنتاج. **مبستر**.

RU Состав: зелёные оливки без косточек, нарезанные ломтиками, лимон, чеснок, соль, вода и лимонная кислота. хранить вдали от прямых солнечных лучей и влаги. после вскрытия хранить в холодильнике и употребить в течение одной недели. произведено в иране. срок годности: один год с даты производства. **пастеризовано**.

جدول توضیحات محصول / Product Specifications Table

کلاس / Class	سری / Series	توضیحات / Specs	وزن بسته بندی Package Weight	ابعاد بسته بندی Package Dimensions	وزن آبکش Drained Weight	قیمت وزن واحد آبکش Unit Price (IRT)	قیمت بسته بندی Packaging Price (IRT)
HORECA	کلاسیک / Classic	سایز زیتون متوسط / Olive Size: Medium	5 Kg	H: 18cm * R: Ø 24cm	2.5 Kg		
			10 Kg	A: 27.5cm * B: 25cm * H: 21cm	5.0 Kg		

BLACK OLIVES

زیتون سیاه

زیتون أسود

ЧЁРНЫЕ ОЛИВКИ



FA محتویات: زیتون هسته دار سیاه، نمک، اسیدسیتریک و آب.
دور از نور مستقیم آفتاب و رطوبت بوده و پس از باز شدن در یخچال نگهداری و در مدت یک هفته مصرف شود.
ساخت ایران. دارای یک سال ماندگاری از تاریخ تولید. **پاستوریزه**.

EN INGREDIENTS: BLACK OLIVES WITH PITS, SALT, CITRIC ACID (E330) AND WATER.
KEEP AWAY FROM SUNLIGHT AND STORE IN A DRY PLACE. REFRIGERATE AFTER OPENING AND CONSUME WITHIN 7 DAYS. MADE IN IRAN. SHELF LIFE: 12 MONTHS FROM DATE OF MANUFACTURE. **PASTEURIZED**.

AR المكونات: زیتون أسود غیر منزوع النوى، ملح، حمض الستريك و ماء.
يحفظ بعيدا عن أشعة الشمس المباشرة و الرطوبة. بعد الفتح، يحفظ في الثلاجة و يستهلك خلال أسبوع واحد.
صنع في إيران. مدة الصلاحية: سنة واحدة من تاريخ الإنتاج. **مبستر**.

RU Состав: чёрные оливки с косточкой, соль, лимонная кислота и вода.
хранить вдали от прямых солнечных лучей и влаги. после вскрытия хранить в холодильнике и употребить в течение одной недели.
произведено в иране. срок годности: один год с даты производства. **пастеризовано**.

جدول توضیحات محصول / Product Specifications Table

کلاس / Class	سری / Series	توضیحات / Specs	وزن بسته بندی Package Weight	ابعاد بسته بندی Package Dimensions	وزن آبکش Drained Weight	قیمت وزن واحد آبکش Unit Price (IRT)	قیمت بسته بندی Packaging Price (IRT)
HORECA	تشریفاتی / Premium	سایز زیتون درشت / Olive Size: Large	3.0 Kg	H: 18cm * R: Ø 24cm A: 27.5cm * B: 25cm * H: 21cm	1.5 Kg		

BLACK PITTED OLIVES

زیتون بدون هسته سیاه

زیتون أسود منزوع النوى

ЧЁРНЫЕ ОЛИВКИ БЕЗ КОСТОЧЕК



FA محتویات: زیتون بدون هسته سیاه، نمک، اسیدسیتریک و آب.
دور از نور مستقیم آفتاب و رطوبت بوده و پس از باز شدن در یخچال نگهداری و در مدت یک هفته مصرف شود.
ساخت ایران. دارای یک سال ماندگاری از تاریخ تولید. **پاستوریزه**.

EN INGREDIENTS: PITTED BLACK OLIVES, SALT, CITRIC ACID (E330) AND WATER.
KEEP AWAY FROM SUNLIGHT AND STORE IN A DRY PLACE. REFRIGERATE AFTER OPENING AND CONSUME WITHIN 7 DAYS. MADE IN IRAN. SHELF LIFE: 12 MONTHS FROM DATE OF MANUFACTURE. **PASTEURIZED**.

AR المكونات: زیتون أسود منزوع النوى، ملح، حمض الستريك و ماء.
يحفظ بعيدا عن أشعة الشمس المباشرة و الرطوبة. بعد الفتح، يحفظ في الثلاجة و يستهلك خلال أسبوع واحد.
صنع في إيران. مدة الصلاحية: سنة واحدة من تاريخ الإنتاج. **مبستر**.

RU Состав: чёрные оливки без косточек, соль, лимонная кислота и вода.
Хранить вдали от прямых солнечных лучей и влаги. После вскрытия хранить в холодильнике и употребить в течение одной недели.
Произведено в Иране. Срок годности: один год с даты производства. **Пастеризовано**.

جدول توضیحات محصول / Product Specifications Table

کلاس / Class	سری / Series	توضیحات / Specs	وزن بسته بندی Package Weight	ابعاد بسته بندی Package Dimensions	وزن آبکش Drained Weight	قیمت وزن واحد آبکش Unit Price (IRT)	قیمت بسته بندی Packaging Price (IRT)
HORECA	تشریفاتی / Premium	سایز زیتون درشت / Olive Size: Large	3.0 Kg	H: 18cm * R: Ø 24cm A: 27.5cm * B: 25cm * H: 21cm	1.5 Kg		

SLICED BLACK OLIVES

زیتون ورقه شده سیاه

زیتون أسود مقطع إلى شرائح

ЧЁРНЫЕ ОЛИВКИ ЛОМТИКАМИ



FA محتویات: زیتون بدون هسته ورقه شده سیاه، نمک، اسیدسیتریک و آب. دور از نور مستقیم آفتاب و رطوبت بوده و پس از باز شدن در یخچال نگهداری و در مدت یک هفته مصرف شود. ساخت ایران. دارای یک سال ماندگاری از تاریخ تولید. **پاستوریزه.**

EN INGREDIENTS: SLICED PITTED BLACK OLIVES, SALT, CITRIC ACID (E330) AND WATER. KEEP AWAY FROM SUNLIGHT AND STORE IN A DRY PLACE. REFRIGERATE AFTER OPENING AND CONSUME WITHIN 7 DAYS. MADE IN IRAN. SHELF LIFE: 12 MONTHS FROM DATE OF MANUFACTURE. **PASTEURIZED.**

AR المكونات: زیتون أسود منزوع النوى مقطع إلى شرائح، ملح، حمض الستريك و ماء. يحفظ بعيدا عن أشعة الشمس المباشرة و الرطوبة. بعد الفتح، يحفظ في الثلاجة و يستهلك خلال أسبوع واحد. صنع في إيران. مدة الصلاحية: سنة واحدة من تاريخ الإنتاج. **مبستر.**

RU Состав: чёрные оливки без косточек, нарезанные ломтиками, соль, лимонная кислота и вода. Хранить вдали от прямых солнечных лучей и влаги. После вскрытия хранить в холодильнике и употребить в течение одной недели. Произведено в Иране. Срок годности: один год с даты производства. **Пастеризовано.**

جدول توضیحات محصول / Product Specifications Table

کلاس / Class	سری / Series	توضیحات / Specs	وزن بسته بندی Package Weight	ابعاد بسته بندی Package Dimensions	وزن آبکش Drained Weight	قیمت وزن واحد آبکش Unit Price (IRT)	قیمت بسته بندی Packaging Price (IRT)
HORECA	کلاسیک / Classic	سایز زیتون متوسط / Olive Size: Medium	3.0 Kg	H: 18cm * R: Ø 24cm A: 27.5cm * B: 25cm * H: 21cm	1.5 Kg		

OLIVES WITH RASPBERRY

زیتون همراه تمشک

زیتون مع توت العلیق

ОЛИВКИ С МАЛИНОЙ



FA محتویات: زیتون بدون هسته ، پوره تمشک ، کنستانتیره میوه جات، پوره میوه جات، اسیدسیتریک، نمک و آب. دور از نور مستقیم آفتاب و رطوبت بوده و پس از باز شدن در یخچال نگهداری و در مدت یک هفته مصرف شود. ساخت ایران. دارای یک سال ماندگاری از تاریخ تولید. **پاستوریزه.**

EN INGREDIENTS: PITTED OLIVES, RASPBERRY PUREE, FRUIT CONCENTRATE, FRUIT PUREE, SALT, CITRIC ACID (E330) AND WATER. KEEP AWAY FROM SUNLIGHT AND STORE IN A DRY PLACE. REFRIGERATE AFTER OPENING AND CONSUME WITHIN 7 DAYS. MADE IN IRAN. SHELF LIFE: 12 MONTHS FROM DATE OF MANUFACTURE. **PASTEURIZED.**

AR المكونات: زیتون منزوع النوى، هريس توت العليق، مركز الفواكه، هريس الفواكه، حمض الستريك، ملح وماء. يحفظ بعيدا عن أشعة الشمس المباشرة و الرطوبة. بعد الفتح، يحفظ في الثلاجة و يستهلك خلال أسبوع واحد. صنع في إيران. مدة الصلاحية: سنة واحدة من تاريخ الإنتاج. **مبستر.**

RU Состав: оливки без косточек, малиновое пюре, фруктовый концентрат, фруктовое пюре, лимонная кислота, соль и вода. хранить вдали от прямых солнечных лучей и влаги. после вскрытия хранить в холодильнике и употребить в течение одной недели. произведено в иране. срок годности: один год с даты производства. **пастеризовано.**

جدول توضیحات محصول / Product Specifications Table

کلاس / Class	سری / Series	توضیحات / Specs	وزن بسته بندی / Package Weight	ابعاد بسته بندی / Package Dimensions	وزن آبکش / Drained Weight	قیمت وزن واحد آبکش / Unit Price (IRT)	قیمت بسته بندی / Packaging Price (IRT)
HORECA	تشریفاتی / Premium	سایز زیتون درشت / Olive Size: Large	5 Kg	H: 18cm * R: Ø 24cm			
	کلاسیک / Classic	سایز زیتون متوسط / Olive Size: Medium	10 Kg	A: 27.5cm * B: 25cm * H: 21cm			

GRILLED OLIVES WITH LEMON
زیتون گریل شده با لیموترش
زیتون مشوي بالليمون الحامض
ОЛИВКИ ГРИЛЬ С ЛИМОНОМ



FA محتویات: زیتون سبز بدون هسته گریل شده، لیموترش، سیر، نمک، اسیدسیتریک و آب. دور از نور مستقیم آفتاب و رطوبت بوده و پس از باز شدن در یخچال نگهداری و در مدت یک هفته مصرف شود. ساخت ایران. دارای یک سال ماندگاری از تاریخ تولید. **پاستوریزه.**

EN INGREDIENTS: PITTED GRILLED GREEN OLIVES, LEMON, GARLIC, SALT, CITRIC ACID (E330) AND WATER. KEEP AWAY FROM SUNLIGHT AND STORE IN A DRY PLACE. REFRIGERATE AFTER OPENING AND CONSUME WITHIN 7 DAYS. MADE IN IRAN. SHELF LIFE: 12 MONTHS FROM DATE OF MANUFACTURE. **PASTEURIZED.**

AR المكونات: زیتون أخضر منزوع النوى مشوي، ليمون حامض، ثوم، ملح، حمض الستريك وماء. يحفظ بعيدا عن أشعة الشمس المباشرة و الرطوبة. بعد الفتح، يحفظ في الثلاجة و يستهلك خلال أسبوع واحد. صنع في إيران. مدة الصلاحية: سنة واحدة من تاريخ الإنتاج. **مبستر.**

RU Состав: зелёные оливки без косточек, приготовленные на гриле, лимон, чеснок, лимонная кислота, соль и вода. хранить вдали от прямых солнечных лучей и влаги. после вскрытия хранить в холодильнике и употребить в течение одной недели. произведено в иране. срок годности: один год с даты производства. **пастеризовано.**

جدول توضیحات محصول / Product Specifications Table

کلاس / Class	سری / Series	توضیحات / Specs	وزن بسته بندی / Package Weight	ابعاد بسته بندی / Package Dimensions	وزن آبکش / Drained Weight	قیمت وزن واحد آبکش / Unit Price (IRT)	قیمت بسته بندی / Packaging Price (IRT)
HORECA	تشریفاتی / Premium	سایز زیتون درشت / Olive Size: Large	5 Kg	H: 18cm * R: Ø 24cm	2.5 Kg		
	کلاسیک / Classic	سایز زیتون متوسط / Olive Size: Medium	10 Kg	A: 27.5cm * B: 25cm * H: 21cm	5.0 Kg		

CRUSHED GREEN OLIVES WITH LEMON زیتون سبز شکسته با لیموترش زیتون أخضر مكسر بالليمون الحامض РАСКОЛОТЫЕ ЗЕЛЁНЫЕ ОЛИВКИ



FA محتویات: زیتون سبز هسته دار شکسته، لیموترش، سیر، نمک، اسیدسیتریک و آب. دور از نور مستقیم آفتاب و رطوبت بوده و پس از باز شدن در یخچال نگهداری و در مدت یک هفته مصرف شود. ساخت ایران. دارای یک سال ماندگاری از تاریخ تولید. **پاستوریزه**.

EN INGREDIENTS: CRACKED GREEN OLIVES WITH PITS, LEMON, GARLIC, SALT, CITRIC ACID (E330) AND WATER. KEEP AWAY FROM SUNLIGHT AND STORE IN A DRY PLACE. REFRIGERATE AFTER OPENING AND CONSUME WITHIN 7 DAYS. MADE IN IRAN. SHELF LIFE: 12 MONTHS FROM DATE OF MANUFACTURE. **PASTEURIZED**.

AR المكونات: زيتون أخضر منزوع النوى، ليمون حامض، ثوم، ملح، حمض الستريك وماء. يحفظ بعيدا عن أشعة الشمس المباشرة و الرطوبة. بعد الفتح، يحفظ في الثلاجة و يستهلك خلال أسبوع واحد. صنع في إيران. مدة الصلاحية: سنة واحدة من تاريخ الإنتاج. **مبستر**.

RU Состав: зелёные оливки без косточек, лимон, чеснок, соль, лимонная кислота и вода. хранить вдали от прямых солнечных лучей и влаги. после вскрытия хранить в холодильнике и употребить в течение одной недели. произведено в иране. срок годности: один год с даты производства. **пастеризовано**.

جدول توضیحات محصول / Product Specifications Table

کلاس / Class	سری / Series	توضیحات / Specs	وزن بسته بندی Package Weight	ابعاد بسته بندی Package Dimensions	وزن آبکش Drained Weight	قیمت وزن واحد آبکش Unit Price (IRT)	قیمت بسته بندی Packaging Price (IRT)
HORECA	تشریفاتی / Premium	سایز زیتون درشت / Olive Size: Large	5 Kg	H: 18cm * R: Ø 24cm	3.0 Kg		
	کلاسیک / Classic	سایز زیتون متوسط / Olive Size: Medium	10 Kg	A: 27.5cm * B: 25cm * H: 21cm	6.0 Kg		



GRILLED OLIVES AND MUSHROOM

زیتون و قارچ گریل شده

زیتون مشوي و فطر مشوي

ОЛИВКИ ГРИЛЬ И ГРИБЫ ГРИЛЬ



FA محتویات: زیتون بدون هسته گریل شده، قارچ گریل شده، سبزیجات معطر، فلفل، روغن آفتاب گردان، اسیدسیتریک و آب. دور از نور مستقیم آفتاب و رطوبت بوده و پس از باز شدن در یخچال نگهداری و در مدت یک هفته مصرف شود. ساخت ایران. دارای یک سال ماندگاری از تاریخ تولید. **پاستوریزه**.

EN INGREDIENTS: GRILLED PITTED OLIVES, GRILLED MUSHROOMS, AROMATIC HERBS, PEPPER, SUNFLOWER OIL, CITRIC ACID, AND WATER. KEEP AWAY FROM SUNLIGHT AND STORE IN A DRY PLACE. REFRIGERATE AFTER OPENING AND CONSUME WITHIN 7 DAYS. MADE IN IRAN. SHELF LIFE: 12 MONTHS FROM DATE OF MANUFACTURE. **PASTEURIZED**.

AR المكونات: زیتون مشوي منزوع النوى، فطر مشوي، أعشاب عطرية، فلفل، زيت دوار الشمس، حمض الستريك و ماء. يحفظ بعيدا عن أشعة الشمس المباشرة و الرطوبة. بعد الفتح، يحفظ في الثلاجة و يستهلك خلال أسبوع واحد. صنع في إيران. مدة الصلاحية: سنة واحدة من تاريخ الإنتاج. **مبستر**.

RU Состав: оливки без косточек, приготовленные на гриле, грибы, приготовленные на гриле, перец, ароматические травы, подсолнечное масло, лимонная кислота и вода. Хранить вдали от прямых солнечных лучей и влаги. После вскрытия хранить в холодильнике и употребить в течение одной недели. Произведено в Иране. Срок годности: один год с даты производства. **Пастеризовано**.

جدول توضیحات محصول / Product Specifications Table

کلاس / Class	سری / Series	توضیحات / Specs	وزن بسته بندی / Package Weight	ابعاد بسته بندی / Package Dimensions	وزن آبکش / Drained Weight	قیمت وزن واحد آبکش / Unit Price (IRT)	قیمت بسته بندی / Packaging Price (IRT)
HORECA	تشریفاتی / Premium	سایز زیتون درشت / Olive Size: Large	5 Kg	H: 18cm * R: Ø 24cm	2.2 Kg		
	کلاسیک / Classic	سایز زیتون متوسط / Olive Size: Medium	10 Kg	A: 27.5cm * B: 25cm * H: 21cm	4.4 Kg		

IZMIR GRILLED OLIVES

زیتون گریل شده ازمیر

زیتون مشوي ازمير

ОЛИВКИ ГРИЛЬ ИЗМИР



FA محتویات: زیتون گریل شده، گوجه فرنگی خشک شده، فلفل پاپریکا، سیر مروارید، ادویه جات معطر، نمک، اسیدسیتریک و روغن گیاهی.

دور از نور مستقیم آفتاب و رطوبت بوده و پس از باز شدن در یخچال نگهداری و در مدت یک هفته مصرف شود. ساخت ایران. دارای یک سال ماندگاری از تاریخ تولید. **پاستوریزه**.

EN INGREDIENTS: GRILLED OLIVES, DRIED TOMATOES, GARLIC, AROMATIC SPICES, SALT, VEGETABLE OIL AND CITRIC ACID (E330).

KEEP AWAY FROM SUNLIGHT AND STORE IN A DRY PLACE. REFRIGERATE AFTER OPENING AND CONSUME WITHIN 7 DAYS. MADE IN IRAN. SHELF LIFE: 12 MONTHS FROM DATE OF MANUFACTURE. **PASTEURIZED**.

AR المكونات: زیتون مشوي منزوع النوى، طماطم مجففة، ثوم، توابل عطرية، ملح، حمض الستريك و زيت نباتي. يحفظ بعيداً عن أشعة الشمس المباشرة و الرطوبة. بعد الفتح، يحفظ في الثلاجة و يستهلك خلال أسبوع واحد. صنع في إيران. مدة الصلاحية: سنة واحدة من تاريخ الإنتاج. **مبستر**.

RU Состав: оливки без косточек, приготовленные на гриле, сушёные томаты, жемчужный чеснок, ароматические специи, соль, лимонная кислота и растительное масло.

хранить вдали от прямых солнечных лучей и влаги. после вскрытия хранить в холодильнике и употребить в течение одной недели.

произведено в иране. срок годности: один год с даты производства. **пастеризовано**.

جدول توضیحات محصول / Product Specifications Table

کلاس / Class	سری / Series	توضیحات / Specs	وزن بسته بندی / Package Weight	ابعاد بسته بندی / Package Dimensions	وزن آبکش / Drained Weight	قیمت وزن واحد آبکش / Unit Price (IRT)	قیمت بسته بندی / Packaging Price (IRT)
HORECA	تشریفاتی / Premium	سایز زیتون درشت، تمام روغن / Full Oil , Olive Size: Large	5 Kg	H: 18cm * R: Ø 24cm	2.4 Kg		
	کلاسیک / Classic	سایز زیتون متوسط، حاوی ۶٪ روغن خوراکی / Contains 6% vegetable oil , Olive Size: Medium	10 Kg	A: 27.5cm * B: 25cm * H: 21cm	4.8 Kg		



GRILLED MUSHROOM WITH HERBS قارچ گریل شده با سبزیجات معطر فطر مشوي بالأعشاب العطرية ГРИБЫ ГРИЛЬ



FA محتویات: قارچ بلانچ گریل شده، سبزیجات معطر، فلفل، روغن خوراکی، نمک، اسیدسیتریک و آب. دور از نور مستقیم آفتاب و رطوبت بوده و پس از باز شدن در یخچال نگهداری و در مدت یک هفته مصرف شود. ساخت ایران. دارای یک سال ماندگاری از تاریخ تولید. **پاستوریزه**.

EN INGREDIENTS: BLANCHED AND GRILLED MUSHROOMS, AROMATIC HERBS, PEPPER, OLIVE OIL, SALT, CITRIC ACID (E330) AND WATER. KEEP AWAY FROM SUNLIGHT AND STORE IN A DRY PLACE. REFRIGERATE AFTER OPENING AND CONSUME WITHIN 7 DAYS. MADE IN IRAN. SHELF LIFE: 12 MONTHS FROM DATE OF MANUFACTURE. **PASTEURIZED**.

AR المكونات: فطر مسلوک سلقا خفیف و مشوي، أعشاب عطرية، فلفل، زيت الزيتون، ملح، حمض الستريك و ماء. يحفظ بعيدا عن أشعة الشمس المباشرة و الرطوبة، بعد الفتح، يحفظ في الثلاجة و يستهلك خلال أسبوع واحد. صنع في إيران. مدة الصلاحية: سنة واحدة من تاريخ الإنتاج. **مبستر**.

RU Состав: грибы, бланшированные и приготовленные на гриле, ароматические травы, перец, оливковое масло, соль, лимонная кислота и вода. хранить вдали от прямых солнечных лучей и влаги. после вскрытия хранить в холодильнике и употребить в течение одной недели. произведено в иране. срок годности: один год с даты производства. **пастеризовано**.

جدول توضیحات محصول / Product Specifications Table

کلاس / Class	سری / Series	توضیحات / Specs	وزن بسته بندی Package Weight	ابعاد بسته بندی Package Dimensions	وزن آبکش Drained Weight	قیمت وزن واحد آبکش Unit Price (IRT)	قیمت بسته بندی Packaging Price (IRT)
HORECA		حاوی 1٪ روغن خوراکی / Contains %6 vegetable oil	5 Kg	H: 18cm * R: Ø 24cm	2.6 Kg		
			10 Kg	A: 27.5cm * B: 25cm * H: 21cm	5.2 Kg		

JALAPENO OLIVES

زیتون هالوپینو

زیتون بالهالبینو

ОЛИВКИ С ХАЛАПЕНЬО



FA محتویات: زیتون بدون هسته گریل شده، سس هالوپینو، فلفل دلمه ای، شکر، سرکه، رب گوجه فرنگی، گلوکز و اسیدسیتریک. دور از نور مستقیم آفتاب و رطوبت بوده و پس از باز شدن در یخچال نگهداری و در مدت یک هفته مصرف شود. ساخت ایران. دارای یک سال ماندگاری از تاریخ تولید. **پاستوریزه**.

EN INGREDIENTS: GRILLED PITTED OLIVES, JALAPENO SAUCE, BELL PEPPER, SUGAR, TOMATO PASTE, VINEGAR, GLUCOSE, AND CITRIC ACID (E330). KEEP AWAY FROM SUNLIGHT AND STORE IN A DRY PLACE. REFRIGERATE AFTER OPENING AND CONSUME WITHIN 7 DAYS. MADE IN IRAN. SHELF LIFE: 12 MONTHS FROM DATE OF MANUFACTURE. **PASTEURIZED**.

AR المكونات: زیتون مشوي منزوع النوى، صلصة الهالبينو، فلفل حلو، سكر، خل، معجون الطماطم، جلوكوز وحمض الستريك. يحفظ بعيدا عن أشعة الشمس المباشرة و الرطوبة. بعد الفتح، يحفظ في الثلاجة و يستهلك خلال أسبوع واحد. صنع في إيران. مدة الصلاحية: سنة واحدة من تاريخ الإنتاج. **مبستر**.

RU Состав: оливки без косточек, приготовленные на гриле, соус халапеньо, сладкий перец, сахар, укус, томатная паста, глюкоза и лимонная кислота. хранить вдали от прямых солнечных лучей и влаги. после вскрытия хранить в холодильнике и употребить в течение одной недели. произведено в иране. срок годности: один год с даты производства. **пастеризовано**.

جدول توضیحات محصول / Product Specifications Table

کلاس / Class	سری / Series	توضیحات / Specs	وزن بسته بندی Package Weight	ابعاد بسته بندی Package Dimensions	وزن آبکش Drained Weight	قیمت وزن واحد آبکش Unit Price (IRT)	قیمت بسته بندی Packaging Price (IRT)
HORECA	کلاسیک / Classic	سایز زیتون متوسط / Olive Size: Medium	5 Kg	H: 18cm * R: Ø 24cm			
			10 Kg	A: 27.5cm * B: 25cm * H: 21cm			

ITALIAN SUNDRIED TOMATOES
گوجه خشک ایتالیایی
طماطم ایتالیایی مجففة
ИТАЛЬЯНСКИЕ СУШЁНЫЕ ТОМАТЫ



FA محتویات: گوجه فرنگی خشک شده، روغن گیاهی، سبزیجات معطر، نمک و اسید سیتریک.
دور از نور مستقیم آفتاب و رطوبت بوده و پس از باز شدن در یخچال نگهداری و در مدت یک هفته مصرف شود.
ساخت ایران. دارای یک سال ماندگاری از تاریخ تولید. **پاستوریزه**.

EN INGREDIENTS: DRIED TOMATOES, VEGETABLE OIL, AROMATIC HERBS, SALT AND CITRIC ACID (E330).
KEEP AWAY FROM SUNLIGHT AND STORE IN A DRY PLACE. REFRIGERATE AFTER OPENING AND CONSUME
WITHIN 7 DAYS. MADE IN IRAN. SHELF LIFE: 12 MONTHS FROM DATE OF MANUFACTURE. **PASTEURIZED**.

AR المكونات: طماطم مجففة، زيت نباتي، أعشاب عطرية، ملح و حمض الستريك.
يحفظ بعيدا عن أشعة الشمس المباشرة و الرطوبة. بعد الفتح، يحفظ في الثلاجة و يستهلك خلال أسبوع واحد.
صنع في إيران. مدة الصلاحية: سنة واحدة من تاريخ الإنتاج. **مبستر**.

RU Состав: сушёные томаты, растительное масло, ароматические травы, соль и лимонная кислота.
хранить вдали от прямых солнечных лучей и влаги. после вскрытия хранить в холодильнике и
употребить в течение одной недели.
произведено в иране. срок годности: один год с даты производства. **пастеризовано**.

جدول توضیحات محصول / Product Specifications Table

کلاس / Class	سری / Series	توضیحات / Specs	وزن بسته بندی Package Weight	ابعاد بسته بندی Package Dimensions	وزن آبکش Drained Weight	قیمت وزن واحد آبکش Unit Price (IRT)	قیمت بسته بندی Packaging Price (IRT)
HORECA		تمام روغن / Full Oil	5 Kg	H: 18cm * R: Ø 24cm	1.0 Kg		
			10 Kg	A: 27.5cm * B: 25cm * H: 21cm	2.0 Kg		



GRILLED HOT PEPPER WITH HERBS

فلفل گریل شده با سبزیجات معطر

فلفل مشوي بالأعشاب العطرية

ПЕРЕЦ ГРИЛЬ



FA محتویات: فلفل تند مکزیکی گریل شده، سبزیجات معطر، سرکه، اسیدسیتریک و آب. دور از نور مستقیم آفتاب و رطوبت بوده و پس از باز شدن در یخچال نگهداری و در مدت یک هفته مصرف شود. ساخت ایران. **پاستوریزه**.

EN INGREDIENTS: GRILLED MEXICAN CHILI PEPPERS, AROMATIC HERBS, VINEGAR, CITRIC ACID (E330) AND WATER. KEEP AWAY FROM SUNLIGHT AND STORE IN A DRY PLACE. REFRIGERATE AFTER OPENING AND CONSUME WITHIN 7 DAYS. MADE IN IRAN. SHELF LIFE: 12 MONTHS FROM DATE OF MANUFACTURE. **PASTEURIZED**.

AR المكونات: فلفل حار مکسیکی مشوي، أعشاب عطرية، خل، حمض الستريك وماء. يحفظ بعيدا عن أشعة الشمس المباشرة والرطوبة. بعد الفتح، يحفظ في الثلاجة ويستهلك خلال أسبوع واحد. صنع في إيران. **مبستر**.

RU Состав: острый мексиканский перец, приготовленный на гриле, ароматические травы, уксус, лимонная кислота и вода. хранить вдали от прямых солнечных лучей и влаги. после вскрытия хранить в холодильнике и употребить в течение одной недели. произведено в иране. **пастеризовано**.

جدول توضیحات محصول / Product Specifications Table

کلاس / Class	سری / Series	توضیحات / Specs	وزن بسته بندی Package Weight	ابعاد بسته بندی Package Dimensions	وزن آبکش Drained Weight	قیمت وزن واحد آبکش Unit Price (IRT)	قیمت بسته بندی Packaging Price (IRT)
HORECA			5 Kg	A: 27.5cm * B: 25cm * H: 21cm			
			10 Kg				

ALMERIA OLIVE SALAD

سالاد زيتون آلميريا

سلطة الزيتون ألميريا

САЛАТ ИЗ ОЛИВОК АЛЬМЕРИЯ



FA محتویات: زيتون ورقه شده سبز، زيتون ورقه شده سپاه، فلفل دلمه ای رنگی، ذرت، قارچ گریل شده، هویج، سرکه، شکر، سبزیجات معطر، روغن خوراکی، نمک، اسیدسیتریک و آب. دور از نور مستقیم آفتاب و رطوبت بوده و پس از باز شدن در یخچال نگهداری و در مدت یک هفته مصرف شود. ساخت ایران. دارای یک سال ماندگاری از تاریخ تولید. **پاستوریزه**.

EN INGREDIENTS: SLICED GREEN OLIVES, SLICED BLACK OLIVES, COLORED BELL PEPPERS, CORN, GRILLED MUSHROOMS, CARROTS, VINEGAR, SUGAR, AROMATIC HERBS, EDIBLE OIL, CITRIC ACID (E330), SALT AND WATER. KEEP AWAY FROM SUNLIGHT AND STORE IN A DRY PLACE. REFRIGERATE AFTER OPENING AND CONSUME WITHIN 7 DAYS. MADE IN IRAN. SHELF LIFE: 12 MONTHS FROM DATE OF MANUFACTURE. **PASTEURIZED**.

AR المكونات: زيتون أخضر مقطع إلى شرائح، زيتون أسود مقطع إلى شرائح، فلفل حلو ملون، ذرة، فطر مشوي، جزر، خل، سكر، أعشاب عطرية، زيت غذائي، ملح، حمض الستريك و ماء. يحفظ بعيداً عن أشعة الشمس المباشرة و الرطوبة. بعد الفتح، يحفظ في الثلاجة و يستهلك خلال أسبوع واحد. صنع في إيران. مدة الصلاحية: سنة واحدة من تاريخ الإنتاج. **مبستر**.

RU Состав: зелёные оливки, нарезанные ломтиками, чёрные оливки, нарезанные ломтиками, цветной сладкий перец, кукуруза, грибы, приготовленные на гриле, морковь, уксус, сахар, ароматические травы, пищевое масло, соль, лимонная кислота и вода. хранить вдали от прямых солнечных лучей и влаги. после вскрытия хранить в холодильнике и употребить в течение одной недели. произведено в иране. срок годности: один год с даты производства. **пастеризовано**.

جدول توضیحات محصول / Product Specifications Table

کلاس / Class	سری / Series	توضیحات / Specs	وزن بسته بندی / Package Weight	ابعاد بسته بندی / Package Dimensions	وزن آبکش / Drained Weight	قیمت وزن واحد آبکش / Unit Price (IRT)	قیمت بسته بندی / Packaging Price (IRT)
HORECA		حاوی 1٪ روغن خوراکی / Contains %6 vegetable oil	5 Kg	H: 18cm * R: Ø 24cm	2.6 Kg		
			10 Kg	A: 27.5cm * B: 25cm * H: 21cm	5.2 Kg		

OLIVES AND VEGETABLES

زیتون و سبزیجات

زیتون و خضروات

ОЛИВКИ С ОВОЩАМИ



FA محتویات: زیتون بدون هسته ، سبزیجات معطر، شوید، سیر مروارید، لیموترش، نمک، اسیدسیتریک و روغن خوراکی. دور از نور مستقیم آفتاب و رطوبت بوده و پس از باز شدن در یخچال نگهداری و در مدت یک هفته مصرف شود. ساخت ایران. دارای یک سال ماندگاری از تاریخ تولید. **پاستوریزه**.

EN INGREDIENTS: PITTED OLIVES, AROMATIC HERBS, DILL, PEARL GARLIC, LEMON, CITRIC ACID (E330), SALT AND EDIBLE OIL. KEEP AWAY FROM SUNLIGHT AND STORE IN A DRY PLACE. REFRIGERATE AFTER OPENING AND CONSUME WITHIN 7 DAYS. MADE IN IRAN. SHELF LIFE: 12 MONTHS FROM DATE OF MANUFACTURE. **PASTEURIZED**.

AR المكونات: زیتون منزوع النوى، أعشاب عطرية، شبت، ثوم لؤلؤي، ليمون حامض، ملح، حمض الستريك وزيت غذائي. يحفظ بعيدا عن أشعة الشمس المباشرة و الرطوبة. بعد الفتح، يحفظ في الثلاجة و يستهلك خلال أسبوع واحد. صنع في إيران. مدة الصلاحية: سنة واحدة من تاريخ الإنتاج. **مبستر**.

RU Состав: оливки без косточек, ароматические травы, укроп, жемчужный чеснок, лимон, соль, лимонная кислота и пищевое масло. хранить вдали от прямых солнечных лучей и влаги. после вскрытия хранить в холодильнике и употребить в течение одной недели. произведено в иране. срок годности: один год с даты производства. **пастеризовано**.

جدول توضیحات محصول / Product Specifications Table

کلاس / Class	سری / Series	توضیحات / Specs	وزن بسته بندی Package Weight	ابعاد بسته بندی Package Dimensions	وزن آبکش Drained Weight	قیمت وزن واحد آبکش Unit Price (IRT)	قیمت بسته بندی Packaging Price (IRT)
HORECA	تشریفاتی / Premium	سایز زیتون درشت / Olive Size: Large	5 Kg	H: 18cm * R: Ø 24cm	2.2 Kg		
	کلاسیک / Classic	سایز زیتون متوسط / Olive Size: Medium	10 Kg	A: 27.5cm * B: 25cm * H: 21cm	4.4 Kg		
	Contains %6 vegetable oil / حاوی ۶٪ روغن خوراکی						



'A' CLASS PRODUCTS
محصولات کلاس الف
منتجات السلسلة أ
Изделия серии «А»

Jul 2026
تیرماہ 1405

PILLOW BAGS
پاکت های بالشتی
أكياس وسادة
пакеты-подушки

PERSIAN MARINATED OLIVES

زیتون فراوری شده با مغز گردو

الزیتون المهروس الایرانی

ПЕРСИДСКИЙ МАРИНОВАННЫЕ ОЛИВКИ



FA محتویات: زیتون سبز بدون هسته درشت، رب پوره میوه جات، گردو، سبزیجات معطر، سیر، نمک و اسیدسیتریک. دور از نور مستقیم آفتاب و رطوبت بوده و پس از باز شدن در یخچال نگهداری و در مدت یک هفته مصرف شود. ساخت ایران. دارای یک سال ماندگاری از تاریخ تولید. **پاستوریزه.**

EN INGREDIENTS: PITTED GREEN OLIVES, FRUIT PUREE PASTE, WALNUTS, AROMATIC HERBS, GARLIC, SALT AND CITRIC ACID (E330). KEEP AWAY FROM SUNLIGHT AND STORE IN A DRY PLACE. REFRIGERATE AFTER OPENING AND CONSUME WITHIN 7 DAYS. MADE IN IRAN. SHELF LIFE: 12 MONTHS FROM DATE OF MANUFACTURE. **PASTEURIZED.**

AR المكونات: زیتون أخضر منزوع النوى، رب هريس الفواكه، جوز، أعشاب عطرية، ثوم، ملح و حمض الستريك. يحفظ بعيدا عن أشعة الشمس المباشرة و الرطوبة. بعد الفتح، يحفظ في الثلاجة و يستهلك خلال أسبوع واحد. صنع في إيران. مدة الصلاحية: سنة واحدة من تاريخ الإنتاج. **مبستر.**

RU Состав: зелёные оливки без косточек, паста из фруктового пюре, ароматические травы, грецкие орехи, чеснок, соль и лимонная кислота. Хранить вдали от прямых солнечных лучей и влаги. После вскрытия хранить в холодильнике и употребить в течение одной недели. Произведено в Иране. Срок годности: один год с даты производства. **Пастеризовано.**

جدول توضیحات محصول / Product Specifications Table

کلاس / Class	سری / Series	توضیحات / Specs	وزن بسته بندی / Package Weight	ابعاد بسته بندی / Package Dimensions	وزن آبکش / Drained Weight	قیمت تولیدکننده / Manufacturer Price (IRT)	قیمت مصرف کننده / Retail Price (IRT)
A	کلاسیک / Classic	سایز زیتون متوسط / Olive Size: Medium	500 g	23cm * 15cm			

PERSIAN MARINATED OLIVES
زیتون فراوری شده با مغز گردو
الزیتون المهروس الإيراني
ПЕРСИДСКИЙ МАРИНОВАННЫЕ ОЛИВКИ



FA محتویات: زیتون سبز بدون هسته درشت، رب پوره میوه جات، گردو، سبزیجات معطر، سیر، نمک و اسیدسیتریک. دور از نور مستقیم آفتاب و رطوبت بوده و پس از باز شدن در یخچال نگهداری و در مدت یک هفته مصرف شود. ساخت ایران. دارای یک سال ماندگاری از تاریخ تولید. **پاستوریزه**.

EN INGREDIENTS: PITTED GREEN OLIVES, FRUIT PUREE PASTE, WALNUTS, AROMATIC HERBS, GARLIC, SALT AND CITRIC ACID (E330). KEEP AWAY FROM SUNLIGHT AND STORE IN A DRY PLACE. REFRIGERATE AFTER OPENING AND CONSUME WITHIN 7 DAYS. MADE IN IRAN. SHELF LIFE: 12 MONTHS FROM DATE OF MANUFACTURE. **PASTEURIZED**.

AR المكونات: زیتون أخضر منزوع النوى، رب هريس الفواكه، جوز، أعشاب عطرية، ثوم، ملح و حمض الستريك. يحفظ بعيدا عن أشعة الشمس المباشرة و الرطوبة. بعد الفتح، يحفظ في الثلاجة و يستهلك خلال أسبوع واحد. صنع في إيران. مدة الصلاحية: سنة واحدة من تاريخ الإنتاج. **مبستر**.

RU Состав: зелёные оливки без косточек, паста из фруктового пюре, ароматические травы, грецкие орехи, чеснок, соль и лимонная кислота. Хранить вдали от прямых солнечных лучей и влаги. После вскрытия хранить в холодильнике и употребить в течение одной недели. Произведено в Иране. Срок годности: один год с даты производства. **Пастеризовано**.

جدول توضیحات محصول / Product Specifications Table

کلاس / Class	سری / Series	توضیحات / Specs	وزن بسته بندی Package Weight	ابعاد بسته بندی Package Dimensions	وزن آبکش Drained Weight	قیمت تولیدکننده Manufacturer Price (IRT)	قیمت مصرف کننده Retail Price (IRT)
A	کلاسیک / Classic	سایز زیتون متوسط / Olive Size: Medium	500 g	23cm * 15cm			

GRILLED OLIVES WITH HERBS

زیتون باربیکیو با سبزیجات معطر

زیتون مشوي مع الأعشاب العطرية

Оливки со вкусом барбекю



FA محتویات: زیتون بدون هسته گریل شده، پرتقال، لیموترش، فلفل دلمه ای، بادام، سبزیجات معطر، سیر، نمک، اسیدسیتریک، روغن زیتون و آب.

دور از نور مستقیم آفتاب و رطوبت بوده و پس از باز شدن در یخچال نگهداری و در مدت یک هفته مصرف شود. ساخت ایران. دارای یک سال ماندگاری از تاریخ تولید. **پاستوریزه.**

EN INGREDIENTS: GRILLED PITTED OLIVES, ORANGE, LEMON, BELL PEPPER, ALMONDS, AROMATIC HERBS, GARLIC, SALT, CITRIC ACID (E330), OLIVE OIL AND WATER. KEEP AWAY FROM SUNLIGHT AND STORE IN A DRY PLACE. REFRIGERATE AFTER OPENING AND CONSUME WITHIN 7 DAYS. MADE IN IRAN. SHELF LIFE: 12 MONTHS FROM DATE OF MANUFACTURE. **PASTEURIZED.**

AR المكونات: زیتون مشوي منزوع النوى، برتقال، لیمون حامض، فلفل حلو، لوز، أعشاب عطرية، ثوم، ملح، حمض الستريك، زيت الزيتون و ماء.

يحفظ بعيدا عن أشعة الشمس المباشرة و الرطوبة. بعد الفتح، يحفظ في الثلاجة و يستهلك خلال أسبوع واحد. صنع في إيران. مدة الصلاحية: سنة واحدة من تاريخ الإنتاج. **مبستر.**

RU Состав: оливки без косточек, приготовленные на гриле, апельсин, лимон, сладкий перец, миндаль, ароматические травы, чеснок, соль, лимонная кислота, оливковое масло и вода.

хранить вдали от прямых солнечных лучей и влаги. после вскрытия хранить в холодильнике и употребить в течение одной недели.

произведено в иране. срок годности: один год с даты производства. **пастеризовано.**

جدول توضیحات محصول / Product Specifications Table

کلاس / Class	سری / Series	توضیحات / Specs	وزن بسته بندی / Package Weight	ابعاد بسته بندی / Package Dimensions	وزن آبکش / Drained Weight	قیمت تولیدکننده / Manufacturer Price (IRT)	قیمت مصرف کننده / Retail Price (IRT)
A	تشریفاتی / Premium	سایز زیتون : درشت / Olive Size: Large	250 g	23cm * 15cm	210 g		

GRILLED OLIVES WITH HERBS

زیتون باربیکیو با سبزیجات معطر

زیتون مشوي مع الأعشاب العطرية

Оливки со вкусом барбекю



FA محتویات: زیتون بدون هسته گریل شده، پرتقال، لیموترش، فلفل دلمه ای، سبزیجات معطر، سیر، نمک، اسیدسیتریک، روغن زیتون و آب.
دور از نور مستقیم آفتاب و رطوبت بوده و پس از باز شدن در یخچال نگهداری و در مدت یک هفته مصرف شود.
ساخت ایران. دارای یک سال ماندگاری از تاریخ تولید. **پاستوریزه.**

EN INGREDIENTS: GRILLED PITTED OLIVES, ORANGE, LEMON, BELL PEPPER, AROMATIC HERBS, GARLIC, SALT, CITRIC ACID (E330), OLIVE OIL, AND WATER.
KEEP AWAY FROM SUNLIGHT AND STORE IN A DRY PLACE. REFRIGERATE AFTER OPENING AND CONSUME WITHIN 7 DAYS. MADE IN IRAN. SHELF LIFE: 12 MONTHS FROM DATE OF MANUFACTURE. **PASTEURIZED.**

AR المكونات: زیتون مشوي منزوع النوى، برتقال، لیمون حامض، فلفل طو، أعشاب عطرية، ثوم، ملح، حمض الستريك، زيت الزيتون و ماء.
يحفظ بعيدا عن أشعة الشمس المباشرة و الرطوبة. بعد الفتح، يحفظ في الثلاجة و يستهلك خلال أسبوع واحد.
صنع في إيران. مدة الصلاحية: سنة واحدة من تاريخ الإنتاج. **مبستر.**

RU Состав: оливки без косточек, приготовленные на гриле, апельсин, лимон, сладкий перец, ароматические травы, чеснок, соль, лимонная кислота, оливковое масло и вода.
хранить вдали от прямых солнечных лучей и влаги. после вскрытия хранить в холодильнике и употребить в течение одной недели.
произведено в иране. срок годности: один год с даты производства. **пастеризовано.**



جدول توضیحات محصول / Product Specifications Table

کلاس / Class	سری / Series	توضیحات / Specs	وزن بسته بندی / Package Weight	ابعاد بسته بندی / Package Dimensions	وزن آبکش / Drained Weight	قیمت تولیدکننده / Manufacturer Price (IRT)	قیمت مصرف کننده / Retail Price (IRT)
A	کلاسیک / Classic	سایز زیتون : متوسط / Olive Size: Medium/	250 g	23cm * 15cm	210 g		

GREEN OLIVES

زیتون هسته دار با لیمو ترش

الزیتون الأخضر مع النواة

ОЛИВКИ С КОСТОЧКОЙ



FA محتویات: زیتون سبز هسته دار، سبزیجات معطر، لیموترش، سیر، نمک، اسیدسیتریک، روغن زیتون و آب. دور از نور مستقیم آفتاب و رطوبت بوده و پس از باز شدن در یخچال نگهداری و در مدت یک هفته مصرف شود. ساخت ایران. دارای یک سال ماندگاری از تاریخ تولید. **پاستوریزه**.

EN INGREDIENTS: GREEN OLIVES WITH PITS, AROMATIC HERBS, LEMON, GARLIC, SALT, CITRIC ACID (E330), OLIVE OIL AND WATER. KEEP AWAY FROM SUNLIGHT AND STORE IN A DRY PLACE. REFRIGERATE AFTER OPENING AND CONSUME WITHIN 7 DAYS. MADE IN IRAN. SHELF LIFE: 12 MONTHS FROM DATE OF MANUFACTURE. **PASTEURIZED**.

AR المكونات: زیتون أخضر غیر مزروع النوى، أعشاب عطرية، ليمون حامض، ثوم، ملح، حمض الستريك، زيت الزيتون و ماء. يحفظ بعيدا عن أشعة الشمس المباشرة و الرطوبة. بعد الفتح، يحفظ في الثلاجة و يستهلك خلال أسبوع واحد. صنع في إيران. مدة الصلاحية: سنة واحدة من تاريخ الإنتاج. **مبستر**.

RU Состав: зелёные оливки с косточкой, ароматические травы, лимон, чеснок, соль, лимонная кислота, оливковое масло и вода. хранить вдали от прямых солнечных лучей и влаги. после вскрытия хранить в холодильнике и употребить в течение одной недели. произведено в иране. срок годности: один год с даты производства. **пастеризовано**.

جدول توضیحات محصول / Product Specifications Table

کلاس / Class	سری / Series	توضیحات / Specs	وزن بسته بندی / Package Weight	ابعاد بسته بندی / Package Dimensions	وزن آبکش / Drained Weight	قیمت تولیدکننده / Manufacturer Price (IRT)	قیمت مصرف کننده / Retail Price (IRT)
A	تشریفاتی / Premium	سایز زیتون : درشت / Olive Size: Large	300 g	23cm * 15cm	255 g		

GREEN OLIVES

زیتون هسته دار با لیمو ترش

الزیتون الأخضر مع النواة

ОЛИВКИ С КОСТОЧКОЙ



FA محتویات: زیتون سبز هسته دار، لیموترش، سیر، نمک، اسیدسیتریک، روغن زیتون و آب. دور از نور مستقیم آفتاب و رطوبت بوده و پس از باز شدن در یخچال نگهداری و در مدت یک هفته مصرف شود. ساخت ایران. دارای یک سال ماندگاری از تاریخ تولید. **پاستوریزه**.

EN INGREDIENTS: GREEN OLIVES WITH PITS, LEMON, GARLIC, SALT, CITRIC ACID (330), OLIVE OIL AND WATER. KEEP AWAY FROM SUNLIGHT AND STORE IN A DRY PLACE. REFRIGERATE AFTER OPENING AND CONSUME WITHIN 7 DAYS. MADE IN IRAN. SHELF LIFE: 12 MONTHS FROM DATE OF MANUFACTURE. **PASTEURIZED**.

AR المكونات: زیتون أخضر غیر منزوع النوى، لیمون حامض، ثوم، ملح، حمض الستريك، زيت الزيتون و ماء. يحفظ بعيدا عن أشعة الشمس المباشرة و الرطوبة. بعد الفتح، يحفظ في الثلاجة و يستهلك خلال أسبوع واحد. صنع في إيران. مدة الصلاحية: سنة واحدة من تاريخ الإنتاج. **مبستر**.

RU Состав: оливки без косточек, приготовленные на гриле, апельсин, лимон, сладкий перец, миндаль, ароматические травы, чеснок, соль, лимонная кислота, оливковое масло и вода. хранить вдали от прямых солнечных лучей и влаги. после вскрытия хранить в холодильнике и употребить в течение одной недели. произведено в иране. срок годности: один год с даты производства. **пастеризовано**.

جدول توضیحات محصول / Product Specifications Table

کلاس / Class	سری / Series	توضیحات / Specs	وزن بسته بندی / Package Weight	ابعاد بسته بندی / Package Dimensions	وزن آبکش / Drained Weight	قیمت تولیدکننده / Manufacturer Price (IRT)	قیمت مصرف کننده / Retail Price (IRT)
A	کلاسیک / Classic	سایز زیتون : متوسط / Olive Size: Medium	300 g	23cm * 15cm	255 g		

PITTED GREEN OLIVES

زیتون بدون هسته با لیمو ترش

الزيتون الأخضر بدون النواة

ОЛИВКИ БЕЗ КОСТОЧЕК



FA محتویات: زیتون سبز بدون هسته درشت، لیموترش، سبزیجات معطر، سیر، نمک، اسیدسیتریک، روغن زیتون فرابرک و آب. دور از نور مستقیم آفتاب و رطوبت بوده و پس از باز شدن در یخچال نگهداری و در مدت یک هفته مصرف شود. ساخت ایران. دارای یک سال ماندگاری از تاریخ تولید. **پاستوریزه**.

EN INGREDIENTS: PITTED GREEN OLIVES, LEMON, AROMATIC HERBS, GARLIC, SALT, CITRIC ACID (E330), EXTRA VIRGIN OLIVE OIL AND WATER. KEEP AWAY FROM SUNLIGHT AND STORE IN A DRY PLACE. REFRIGERATE AFTER OPENING AND CONSUME WITHIN 7 DAYS. MADE IN IRAN. SHELF LIFE: 12 MONTHS FROM DATE OF MANUFACTURE. **PASTEURIZED**.

AR المكونات: زيتون أخضر منزوع النوى كبير الحجم، ليمون حامض، أعشاب عطرية، ثوم، ملح، حمض الستريك، زيت الزيتون البكر الممتاز و ماء. يحفظ بعيدا عن أشعة الشمس المباشرة و الرطوبة. بعد الفتح، يحفظ في الثلاجة و يستهلك خلال أسبوع واحد. صنع في إيران. مدة الصلاحية: سنة واحدة من تاريخ الإنتاج. **مبستر**.

RU Состав: зелёные оливки без косточек крупного размера, лимон, ароматические травы, чеснок, соль, лимонная кислота, вода и оливковое масло категории extra virgin. хранить вдали от прямых солнечных лучей и влаги. после вскрытия хранить в холодильнике и употребить в течение одной недели. произведено в иране. срок годности: один год с даты производства. **пастеризовано**.

جدول توضیحات محصول / Product Specifications Table

کلاس / Class	سری / Series	توضیحات / Specs	وزن بسته بندی / Package Weight	ابعاد بسته بندی / Package Dimensions	وزن آبکش / Drained Weight	قیمت تولیدکننده / Manufacturer Price (IRT)	قیمت مصرف کننده / Retail Price (IRT)
A	تشریفاتی / Premium	سایز زیتون : درشت / Olive Size: Large	250 g	23cm * 15cm	210 g		

PITTED GREEN OLIVES
زیتون بدون هسته با لیمو ترش
الزيتون الأخضر بدون النواة
ОЛИВКИ БЕЗ КОСТОЧЕК



FA محتویات: زیتون سبز بدون هسته، لیموترش، سیر، نمک، اسیدسیتریک، روغن زیتون و آب.
دور از نور مستقیم آفتاب و رطوبت بوده و پس از باز شدن در یخچال نگهداری و در مدت یک هفته مصرف شود.
ساخت ایران. دارای یک سال ماندگاری از تاریخ تولید. **پاستوریزه.**

EN INGREDIENTS: PITTED GREEN OLIVES, LEMON, AROMATIC HERBS, GARLIC, SALT, CITRIC ACID (E330), OLIVE OIL AND WATER.
KEEP AWAY FROM SUNLIGHT AND STORE IN A DRY PLACE. REFRIGERATE AFTER OPENING AND CONSUME WITHIN 7 DAYS. MADE IN IRAN. SHELF LIFE: 12 MONTHS FROM DATE OF MANUFACTURE. **PASTEURIZED.**

AR المكونات: زيتون أخضر منزوع النوى، ليمون حامض، أعشاب عطرية، ثوم، ملح، حمض الستريك، زيت الزيتون و ماء.
يحفظ بعيدا عن أشعة الشمس المباشرة و الرطوبة. بعد الفتح، يحفظ في الثلاجة و يستهلك خلال أسبوع واحد.
صنع في إيران. مدة الصلاحية: سنة واحدة من تاريخ الإنتاج. **مبستر.**

RU Состав: зелёные оливки без косточек, лимон, чеснок, соль, лимонная кислота, оливковое масло и вода.

Хранить вдали от прямых солнечных лучей и влаги. После вскрытия хранить в холодильнике и употребить в течение одной недели.

Произведено в Иране. Срок годности: один год с даты производства. **Пастеризовано.**

جدول توضیحات محصول / Product Specifications Table

کلاس / Class	سری / Series	توضیحات / Specs	وزن بسته بندی Package Weight	ابعاد بسته بندی Package Dimensions	وزن آبکش Drained Weight	قیمت تولیدکننده Manufacturer Price (IRT)	قیمت مصرف کننده Retail Price (IRT)
A	کلاسیک / Classic	سایز زیتون : متوسط / Olive Size: Medium	250 g	23cm * 15cm	210 g		

GLASS PACKAGING

شیشه

عبوات زجاجية

Стеклянная тара

PERSIAN MARINATED OLIVES
زیتون فراوری شده با مغز گردو
الزیتون المهروس الإيراني
ПЕРСИДСКИЙ МАРИНОВАННЫЕ ОЛИВКИ



FA محتویات: زیتون سبز بدون هسته، رب پوره میوه جات، گردو، سبزیجات معطر، سیر، نمک و اسیدسیتریک. دور از نور مستقیم آفتاب و رطوبت بوده و پس از باز شدن در یخچال نگهداری و در مدت یک هفته مصرف شود. ساخت ایران. دارای یک سال ماندگاری از تاریخ تولید. **پاستوریزه**.

EN INGREDIENTS: PITTED GREEN OLIVES, FRUIT PUREE PASTE, WALNUTS, AROMATIC HERBS, GARLIC, SALT AND CITRIC ACID (E330).
KEEP AWAY FROM SUNLIGHT AND STORE IN A DRY PLACE. REFRIGERATE AFTER OPENING AND CONSUME WITHIN 7 DAYS. MADE IN IRAN. SHELF LIFE: 12 MONTHS FROM DATE OF MANUFACTURE. **PASTEURIZED**.

AR المكونات: زیتون أخضر منزوع النوى، رب هريس الفواكه، جوز، أعشاب عطرية، ثوم، ملح و حمض الستريك. يحفظ بعيدا عن أشعة الشمس المباشرة و الرطوبة. بعد الفتح، يحفظ في الثلاجة و يستهلك خلال أسبوع واحد. صنع في إيران. مدة الصلاحية: سنة واحدة من تاريخ الإنتاج. **مبستر**.

RU Состав: зелёные оливки без косточек, паста из фруктового пюре, ароматические травы, грецкие орехи, чеснок, соль и лимонная кислота.
Хранить вдали от прямых солнечных лучей и влаги. После вскрытия хранить в холодильнике и употребить в течение одной недели.
Произведено в Иране. Срок годности: один год с даты производства. **Пастеризовано**.

جدول توضیحات محصول / Product Specifications Table

کلاس / Class	سری / Series	توضیحات / Specs	وزن بسته بندی / Package Weight	ابعاد بسته بندی / Package Dimensions	وزن آبکش / Drained Weight	قیمت تولیدکننده / Manufacturer Price (IRT)	قیمت مصرف کننده / Retail Price (IRT)
A	کلاسیک / Classic	سایز زیتون : متوسط / Olive Size: Medium	500 g	16.5cm*7cm			
	تشریفاتی / Premium	سایز زیتون درشت / Olive Size: Large					

GRILLED OLIVES WITH HERBS زیتون باربیکیو با سبزیجات معطر الزیتون المشوي مع الخضروات المعطرة ОЛИВКИ СО ВКУСОМ БАРБЕКЮ



FA محتویات: زیتون بدون هسته گریل شده، پرتقال، لیموترش، فلفل دلمه ای، سبزیجات معطر، سیر، نمک، اسیدسیتریک، روغن زیتون و آب.
دور از نور مستقیم آفتاب و رطوبت بوده و پس از باز شدن در یخچال نگهداری و در مدت یک هفته مصرف شود.
ساخت ایران. دارای یک سال ماندگاری از تاریخ تولید. **پاستوریزه**.

EN INGREDIENTS: GRILLED PITTED OLIVES, ORANGE, LEMON, BELL PEPPER, AROMATIC HERBS, GARLIC, SALT, CITRIC ACID (E330), OLIVE OIL AND WATER.
KEEP AWAY FROM SUNLIGHT AND STORE IN A DRY PLACE. REFRIGERATE AFTER OPENING AND CONSUME WITHIN 7 DAYS. MADE IN IRAN. SHELF LIFE: 12 MONTHS FROM DATE OF MANUFACTURE. **PASTEURIZED**.

AR المكونات: زیتون مشوي منزوع النوى، برتقال، لیمون حامض، فلفل حلو، أعشاب عطرية، ثوم، ملح، حمض الستريك، زيت الزيتون و ماء.
يحفظ بعيدا عن أشعة الشمس المباشرة و الرطوبة. بعد الفتح، يحفظ في الثلاجة و يستهلك خلال أسبوع واحد.
صنع في إيران. مدة الصلاحية: سنة واحدة من تاريخ الإنتاج. **مبستر**.

RU Состав: оливки без косточек, приготовленные на гриле, апельсин, лимон, сладкий перец, ароматические травы, чеснок, соль, лимонная кислота, оливковое масло и вода.
хранить вдали от прямых солнечных лучей и влаги. после вскрытия хранить в холодильнике и употребить в течение одной недели.
произведено в иране. срок годности: один год с даты производства. **пастеризовано**.

جدول توضیحات محصول / Product Specifications Table

کلاس / Class	سری / Series	توضیحات / Specs	وزن بسته بندی / Package Weight	ابعاد بسته بندی / Package Dimensions	وزن آبکش / Drained Weight	قیمت تولیدکننده / Manufacturer Price (IRT)	قیمت مصرف کننده / Retail Price (IRT)
عمومی / General	کلاسیک / Classic	سایز زیتون : متوسط / Olive Size: Medium	480 g	16.5cm* 7cm	240 g		

GREEN OLIVES
زیتون هسته دار با لیمو ترش
الزیتون الأخضر مع النواة
ОЛИВКИ С КОСТОЧКОЙ



FA محتویات: زیتون سبز هسته دار ، لیموترش، سیر، نمک، اسیدسیتریک، آب.
دور از نور مستقیم آفتاب و رطوبت بوده و پس از باز شدن در یخچال نگهداری و در مدت یک هفته مصرف شود.
ساخت ایران. دارای یک سال ماندگاری از تاریخ تولید. **پاستوریزه.**

EN INGREDIENTS: GREEN OLIVES WITH PITS, LEMON, GARLIC, SALT, CITRIC ACID (E330) AND WATER.
KEEP AWAY FROM SUNLIGHT AND STORE IN A DRY PLACE. REFRIGERATE AFTER OPENING AND CONSUME WITHIN 7 DAYS. MADE IN IRAN. SHELF LIFE: 12 MONTHS FROM DATE OF MANUFACTURE. **PASTEURIZED.**

AR المكونات: زيتون أخضر غير منزوع النوى، ليمون حامض، ثوم، ملح، حمض الستريك و ماء.
يحفظ بعيدا عن أشعة الشمس المباشرة و الرطوبة. بعد الفتح، يحفظ في الثلاجة و يستهلك خلال أسبوع واحد.
صنع في إيران. مدة الصلاحية: سنة واحدة من تاريخ الإنتاج. **مبستر.**

RU Состав: зелёные оливки с косточкой, лимон, чеснок, соль, лимонная кислота и вода.
хранить вдали от прямых солнечных лучей и влаги. после вскрытия хранить в холодильнике и употребить в течение одной недели.
произведено в иране. срок годности: один год с даты производства. **пастеризовано.**

جدول توضیحات محصول / Product Specifications Table

کلاس / Class	سری / Series	توضیحات / Specs	وزن بسته بندی Package Weight	ابعاد بسته بندی Package Dimensions	وزن آبکش Drained Weight	قیمت تولیدکننده Manufacturer Price (IRT)	قیمت مصرف کننده Retail Price (IRT)
A	کلاسیک / Classic	سایز زیتون : متوسط / Olive Size: Medium	480 g	16.5cm* 7cm	285 g		
	تشریفاتی / Premium	سایز زیتون درشت / Olive Size: Large					

PITTED GREEN OLIVES
زیتون بدون هسته با لیمو ترش
الزيتون الأخضر بدون النواة
ОЛИВКИ БЕЗ КОСТОЧЕК



FA محتویات: زیتون سبز بدون هسته، لیموترش، سیر، نمک، اسیدسیتریک و آب.
دور از نور مستقیم آفتاب و رطوبت بوده و پس از باز شدن در یخچال نگهداری و در مدت یک هفته مصرف شود.
ساخت ایران. دارای یک سال ماندگاری از تاریخ تولید. **پاستوریزه**.

EN INGREDIENTS: PITTED GREEN OLIVES, LEMON, GARLIC, SALT, CITRIC ACID (E330) AND WATER.
KEEP AWAY FROM SUNLIGHT AND STORE IN A DRY PLACE. REFRIGERATE AFTER OPENING AND CONSUME WITHIN 7 DAYS. MADE IN IRAN. SHELF LIFE: 12 MONTHS FROM DATE OF MANUFACTURE. **PASTEURIZED**.

AR المكونات: زيتون أخضر منزوع النوى، ليمون حامض، ثوم، ملح، حمض الستريك و ماء.
يحفظ بعيدا عن أشعة الشمس المباشرة و الرطوبة. بعد الفتح، يحفظ في الثلاجة و يستهلك خلال أسبوع واحد.
صنع في إيران. مدة الصلاحية: سنة واحدة من تاريخ الإنتاج. **مبستر**.

RU Состав: зелёные оливки без косточек, лимон, чеснок, соль, лимонная кислота и вода.
хранить вдали от прямых солнечных лучей и влаги. после вскрытия хранить в холодильнике и употребить в течение одной недели.
произведено в иране. срок годности: один год с даты производства. **пастеризовано**.

جدول توضیحات محصول / Product Specifications Table

کلاس / Class	سری / Series	توضیحات / Specs	وزن بسته بندی / Package Weight	ابعاد بسته بندی / Package Dimensions	وزن آبکش / Drained Weight	قیمت تولیدکننده / Manufacturer Price (IRT)	قیمت مصرف کننده / Retail Price (IRT)
A	کلاسیک / Classic	سایز زیتون : متوسط / Olive Size: Medium	480 g	16.5cm* 7cm	240 g		
	تشریفاتی / Premium	سایز زیتون درشت / Olive Size: Large					

OLIVES WITH RASPBERRY

زیتون همراه تمشک
زیتون مع توت العلیق
ОЛИВКИ С МАЛИНОЙ



FA محتویات: زیتون بدون هسته ، پوره تمشک ، کنستانتیره میوه جات، پوره میوه جات، اسیدسیتریک، نمک و آب. دور از نور مستقیم آفتاب و رطوبت بوده و پس از باز شدن در یخچال نگهداری و در مدت یک هفته مصرف شود. ساخت ایران. دارای یک سال ماندگاری از تاریخ تولید. **پاستوریزه.**

EN INGREDIENTS: PITTED OLIVES, RASPBERRY PUREE, FRUIT CONCENTRATE, FRUIT PUREE, SALT, CITRIC ACID (E330) AND WATER. KEEP AWAY FROM SUNLIGHT AND STORE IN A DRY PLACE. REFRIGERATE AFTER OPENING AND CONSUME WITHIN 7 DAYS. MADE IN IRAN. SHELF LIFE: 12 MONTHS FROM DATE OF MANUFACTURE. **PASTEURIZED.**

AR المكونات: زیتون منزوع النوى، هريس توت العليق، مركز الفواكه، هريس الفواكه، حمض الستريك، ملح و ماء. يحفظ بعيدا عن أشعة الشمس المباشرة و الرطوبة. بعد الفتح، يحفظ في الثلاجة و يستهلك خلال أسبوع واحد. صنع في إيران. مدة الصلاحية: سنة واحدة من تاريخ الإنتاج. **مبستر.**

RU Состав: оливки без косточек, малиновое пюре, фруктовый концентрат, фруктовое пюре, лимонная кислота, соль и вода. хранить вдали от прямых солнечных лучей и влаги. после вскрытия хранить в холодильнике и употребить в течение одной недели. произведено в иране. срок годности: один год с даты производства. **пастеризовано.**

جدول توضیحات محصول / Product Specifications Table

کلاس / Class	سری / Series	توضیحات / Specs	وزن بسته بندی / Package Weight	ابعاد بسته بندی / Package Dimensions	وزن آبکش / Drained Weight	قیمت تولیدکننده / Manufacturer Price (IRT)	قیمت مصرف کننده / Retail Price (IRT)
A	کلاسیک / Classic	سایز زیتون : متوسط / Olive Size: Medium	500 g	16.5cm * 7cm			

GRILLED OLIVES WITH LEMON
زیتون گریل شده با لیموترش
زیتون مشوي بالليمون الحامض
ОЛИВКИ ГРИЛЬ С ЛИМОНОМ



FA محتویات: زیتون سبز بدون هسته گریل شده، لیموترش، سیر، نمک، اسیدسیتریک و آب.
دور از نور مستقیم آفتاب و رطوبت بوده و پس از باز شدن در یخچال نگهداری و در مدت یک هفته مصرف شود.
ساخت ایران. دارای یک سال ماندگاری از تاریخ تولید. **پاستوریزه**.

EN INGREDIENTS: PITTED GRILLED GREEN OLIVES, LEMON, GARLIC, SALT, CITRIC ACID (E330) AND WATER.
KEEP AWAY FROM SUNLIGHT AND STORE IN A DRY PLACE. REFRIGERATE AFTER OPENING AND CONSUME WITHIN 7 DAYS.
MADE IN IRAN. SHELF LIFE: 12 MONTHS FROM DATE OF MANUFACTURE. **PASTEURIZED**.

AR المكونات: زیتون أخضر منزوع النوى مشوي، ليمون حامض، ثوم، ملح، حمض الستريك و ماء.
يحفظ بعيدا عن أشعة الشمس المباشرة و الرطوبة. بعد الفتح، يحفظ في الثلاجة و يستهلك خلال أسبوع واحد.
صنع في إيران. مدة الصلاحية: سنة واحدة من تاريخ الإنتاج. **مبستر**.

RU Состав: зелёные оливки без косточек, приготовленные на гриле, лимон, чеснок, лимонная кислота, соль и вода.
хранить вдали от прямых солнечных лучей и влаги. после вскрытия хранить в холодильнике и употребить в течение одной недели.
произведено в иране. срок годности: один год с даты производства. **пастеризовано**.

جدول توضیحات محصول / Product Specifications Table

کلاس / Class	سری / Series	توضیحات / Specs	وزن بسته بندی Package Weight	ابعاد بسته بندی Package Dimensions	وزن آبکش Drained Weight	قیمت تولیدکننده Manufacturer Price (IRT)	قیمت مصرف کننده Retail Price (IRT)
A	کلاسیک / Classic	سایز زیتون : متوسط / Olive Size: Medium	480 g	16.5cm* 7cm	240 g		

IZMIR GRILLED OLIVES
زیتون گریل شده ازمیر
زیتون مشوي ازمیر
ОЛИВКИ ГРИЛЬ ИЗМИР



FA محتویات: زیتون بدون هسته گریل شده، گوجه فرنگی خشک شده، سیر مروارید، ادویه جات معطر، نمک، اسیدسیتریک و روغن زیتون.

دور از نور مستقیم آفتاب و رطوبت بوده و پس از باز شدن در یخچال نگهداری و در مدت یک هفته مصرف شود. ساخت ایران. دارای یک سال ماندگاری از تاریخ تولید. **پاستوریزه**.

EN INGREDIENTS: GRILLED OLIVES, DRIED TOMATOES, GARLIC, AROMATIC SPICES, CITRIC ACID (E330), SALT AND OLIVE OIL.

KEEP AWAY FROM SUNLIGHT AND STORE IN A DRY PLACE. REFRIGERATE AFTER OPENING AND CONSUME WITHIN 7 DAYS. MADE IN IRAN. SHELF LIFE: 12 MONTHS FROM DATE OF MANUFACTURE. **PASTEURIZED**.

AR المكونات: زیتون مشوي منزوع النوى، طماطم مجففة، ثوم، توابل عطرية، ملح، حمض الستريك و زيت الزيتون. يحفظ بعيداً عن أشعة الشمس المباشرة و الرطوبة. بعد الفتح، يحفظ في الثلاجة و يستهلك خلال أسبوع واحد. صنع في إيران. مدة الصلاحية: سنة واحدة من تاريخ الإنتاج. **مبستر**.

RU Состав: оливки без косточек, приготовленные на гриле, сушёные томаты, жемчужный чеснок, ароматические специи, соль, лимонная кислота и оливковое масло. хранить вдали от прямых солнечных лучей и влаги. после вскрытия хранить в холодильнике и употребить в течение одной недели. произведено в иране. срок годности: один год с даты производства. **пастеризовано**.

جدول توضیحات محصول / Product Specifications Table

کلاس / Class	سری / Series	توضیحات / Specs	وزن بسته بندی / Package Weight	ابعاد بسته بندی / Package Dimensions	وزن آبکش / Drained Weight	قیمت تولیدکننده / Manufacturer Price (IRT)	قیمت مصرف کننده / Retail Price (IRT)
A	کلاسیک / Classic	سایز زیتون : متوسط / Olive Size: Medium	480 g	16.5cm* 7cm	240 g		

GRILLED MUSHROOM WITH HERBS

قارچ گریل شده با سبزیجات معطر

فطر مشوي بالأعشاب العطرية

ГРИБЫ ГРИЛЬ



FA محتویات: قارچ بلانچ گریل شده، سبزیجات معطر، فلفل، روغن زیتون، نمک، اسیدسیتریک و آب. دور از نور مستقیم آفتاب و رطوبت بوده و پس از باز شدن در یخچال نگهداری و در مدت یک هفته مصرف شود. ساخت ایران. دارای یک سال ماندگاری از تاریخ تولید. **پاستوریزه**.

EN INGREDIENTS: BLANCHED AND GRILLED MUSHROOMS, AROMATIC HERBS, PEPPER, OLIVE OIL, SALT, CITRIC ACID (E330) AND WATER. KEEP AWAY FROM SUNLIGHT AND STORE IN A DRY PLACE. REFRIGERATE AFTER OPENING AND CONSUME WITHIN 7 DAYS. MADE IN IRAN. SHELF LIFE: 12 MONTHS FROM DATE OF MANUFACTURE. **PASTEURIZED**.

AR المكونات: فطر مسلوق سلقا خفیفاً ومشوي، أعشاب عطرية، فلفل، زيت الزيتون، ملح، حمض الستريك و ماء. يحفظ بعيداً عن أشعة الشمس المباشرة و الرطوبة. بعد الفتح، يحفظ في الثلاجة و يستهلك خلال أسبوع واحد. صنع في إيران. مدة الصلاحية: سنة واحدة من تاريخ الإنتاج. **مبستر**.

RU Состав: грибы, бланшированные и приготовленные на гриле, ароматические травы, перец, оливковое масло, соль, лимонная кислота и вода. хранить вдали от прямых солнечных лучей и влаги. после вскрытия хранить в холодильнике и употребить в течение одной недели. произведено в иране. срок годности: один год с даты производства. **пастеризовано**.

جدول توضیحات محصول / Product Specifications Table

کلاس / Class	سری / Series	توضیحات / Specs	وزن بسته بندی Package Weight	ابعاد بسته بندی Package Dimensions	وزن آبکش Drained Weight	قیمت تولیدکننده Manufacturer Price (IRT)	قیمت مصرف کننده Retail Price (IRT)
A			500 g	16.5cm* 7cm	240 g		

ALMERIA OLIVE SALAD
سالاد زيتون آلميريا
سلطة الزيتون ألميريا
САЛАТ ИЗ ОЛИВОК АЛЬМЕРИЯ



FA محتویات: زيتون ورقه شده، فلفل دلمه ای رنگی، ذرت، قارچ گریل شده، هویج، سرکه، شکر، سبزیجات معطر، نمک، اسیدسیتریک، آب و روغن زيتون.
دور از نور مستقیم آفتاب و رطوبت بوده و پس از باز شدن در یخچال نگهداری و در مدت یک هفته مصرف شود.
ساخت ایران. دارای یک سال ماندگاری از تاریخ تولید. **پاستوریزه.**

EN INGREDIENTS: SLICED GREEN OLIVES, SLICED BLACK OLIVES, PEPPERS, CORN, GRILLED MUSHROOMS, CARROTS, VINEGAR, SUGAR, HERBS, OLIVE OIL, SALT, CITRIC ACID (E330) AND WATER.
KEEP AWAY FROM SUNLIGHT AND STORE IN A DRY PLACE. REFRIGERATE AFTER OPENING AND CONSUME WITHIN 7 DAYS. MADE IN IRAN. SHELF LIFE: 12 MONTHS FROM DATE OF MANUFACTURE. **PASTEURIZED.**

AR المكونات: زيتون مقطع إلى شرائح، فلفل حلو ملون، ذرة، فطر مشوي، جزر، خل، سكر، أعشاب عطرية، ملح، حمض الستريك، ماء و زيت الزيتون.
يحفظ بعيداً عن أشعة الشمس المباشرة و الرطوبة. بعد الفتح، يحفظ في الثلاجة و يستهلك خلال أسبوع واحد.
صنع في إيران. مدة الصلاحية: سنة واحدة من تاريخ الإنتاج. **مبستر.**

RU Состав: зелёные оливки без косточки среднего размера, лимон, чеснок, соль, лимонная кислота, вода и оливковое масло.
хранить вдали от прямых солнечных лучей и влаги. после вскрытия хранить в холодильнике и употребить в течение одной недели.
произведено в иране. срок годности: один год с даты производства. **пастеризовано.**

جدول توضیحات محصول / Product Specifications Table

کلاس / Class	سری / Series	توضیحات / Specs	وزن بسته بندی Package Weight	ابعاد بسته بندی Package Dimensions	وزن آبکش Drained Weight	قیمت تولیدکننده Manufacturer Price (IRT)	قیمت مصرف کننده Retail Price (IRT)
عمومی / General			480 g	16.5cm* 7cm	240 g		



GENERAL CLASS PRODUCTS

محصولات کلاس عمومی

منتجات السلسلة العامة

Продукты общей серии

Jul 2026
تیرماہ 1405

PILLOW BAGS
پاکت های بالشتی
أكياس وسادة
пакеты-подушки

GRILLED OLIVES WITH HERBS زیتون باربیکیو با سبزیجات معطر زیتون مشوي مع الأعشاب العطرية Оливки со вкусом барбекю



FA محتویات: زیتون بدون هسته گریل شده، پرتقال، لیموترش، فلفل دلمه ای، سبزیجات معطر، سیر، نمک، اسیدسیتریک، روغن زیتون و آب.

دور از نور مستقیم آفتاب و رطوبت بوده و پس از باز شدن در یخچال نگهداری و در مدت یک هفته مصرف شود. ساخت ایران. دارای یک سال ماندگاری از تاریخ تولید. **پاستوریزه**.

EN INGREDIENTS: GRILLED PITTED OLIVES, ORANGE, LEMON, BELL PEPPER, AROMATIC HERBS, GARLIC, SALT, CITRIC ACID (E330), OLIVE OIL AND WATER. KEEP AWAY FROM SUNLIGHT AND STORE IN A DRY PLACE. REFRIGERATE AFTER OPENING AND CONSUME WITHIN 7 DAYS. MADE IN IRAN. SHELF LIFE: 12 MONTHS FROM DATE OF MANUFACTURE. **PASTEURIZED**.

AR المكونات: زیتون مشوي منزوع النوى، برتقال، لیمون حامض، فلفل حلو، أعشاب عطرية، ثوم، ملح، حمض الستريك، زيت الزيتون و ماء.

يحفظ بعيدا عن أشعة الشمس المباشرة و الرطوبة. بعد الفتح، يحفظ في الثلاجة و يستهلك خلال أسبوع واحد. صنع في إيران. مدة الصلاحية: سنة واحدة من تاريخ الإنتاج. **مبستر**.

RU Состав: оливки без косточек, приготовленные на гриле, апельсин, лимон, сладкий перец, ароматические травы, чеснок, соль, лимонная кислота, оливковое масло и вода. хранить вдали от прямых солнечных лучей и влаги. после вскрытия хранить в холодильнике и употребить в течение одной недели. произведено в иране. срок годности: один год с даты производства. **пастеризовано**.

جدول توضیحات محصول / Product Specifications Table

کلاس / Class	سری / Series	توضیحات / Specs	وزن بسته بندی Package Weight	ابعاد بسته بندی Package Dimensions	وزن آبکش Drained Weight	قیمت تولیدکننده Manufacturer Price (IRT)	قیمت مصرف کننده Retail Price (IRT)
عمومی / General	کلاسیک / Classic	سایز زیتون : متوسط / Olive Size: Medium	500 g	23cm * 15cm	250 g		

GREEN OLIVES

زیتون هسته دار با لیمو ترش

الزيتون الأخضر مع النواة

ОЛИВКИ С КОСТОЧКОЙ



FA محتویات: زیتون سبز هسته دار ، لیموترش، سیر، نمک، اسیدسیتریک، روغن زیتون و آب.
دور از نور مستقیم آفتاب و رطوبت بوده و پس از باز شدن در یخچال نگهداری و در مدت یک هفته مصرف شود.
ساخت ایران. دارای یک سال ماندگاری از تاریخ تولید. **پاستوریزه**.

EN INGREDIENTS: GREEN OLIVES, LEMON, GARLIC, SALT, CITRIC ACID (E330), EXTRA VIRGIN OLIVE OIL AND WATER.
KEEP AWAY FROM SUNLIGHT AND STORE IN A DRY PLACE. REFRIGERATE AFTER OPENING AND CONSUME WITHIN 7 DAYS. MADE IN IRAN. SHELF LIFE: 12 MONTHS FROM DATE OF MANUFACTURE. **PASTEURIZED**.

AR المكونات: زيتون أخضر غير منزوع النوى، ليمون حامض، ثوم، ملح، حمض الستريك، ماء و زيت الزيتون.
يحفظ بعيدا عن أشعة الشمس المباشرة و الرطوبة. بعد الفتح، يحفظ في الثلاجة و يستهلك خلال أسبوع واحد.
صنع في إيران. مدة الصلاحية: سنة واحدة من تاريخ الإنتاج. **مبستر**.

RU Состав: зелёные оливки с косточкой, лимон, чеснок, соль, лимонная кислота, оливковое масло и вода.
хранить вдали от прямых солнечных лучей и влаги. после вскрытия хранить в холодильнике и употребить в течение одной недели.
произведено в иране. срок годности: один год с даты производства. **пастеризовано**.

جدول توضیحات محصول / Product Specifications Table

کلاس / Class	سری / Series	توضیحات / Specs	وزن بسته بندی Package Weight	ابعاد بسته بندی Package Dimensions	وزن آبکش Drained Weight	قیمت تولیدکننده Manufacturer Price (IRT)	قیمت مصرف کننده Retail Price (IRT)
عمومی / General	کلاسیک / Classic	سایز زیتون : متوسط / Olive Size: Medium	500 g	23cm * 15cm	300 g		
	تشریفاتی / Premium	سایز زیتون درشت / Olive Size: Large					

PITTED GREEN OLIVES

زیتون بدون هسته با لیمو ترش

الزيتون الأخضر بدون النواة

ОЛИВКИ БЕЗ КОСТОЧЕК



FA محتویات: زیتون سبز بدون هسته متوسط، لیموترش، سیر، نمک، اسیدسیتریک، آب و روغن زیتون. دور از نور مستقیم آفتاب و رطوبت بوده و پس از باز شدن در یخچال نگهداری و در مدت یک هفته مصرف شود. ساخت ایران. دارای یک سال ماندگاری از تاریخ تولید. **پاستوریزه.**

EN INGREDIENTS: PITTED GREEN OLIVES, LEMON, GARLIC, SALT, CITRIC ACID (E330), VIRGIN OLIVE OIL AND WATER. KEEP AWAY FROM SUNLIGHT AND STORE IN A DRY PLACE. REFRIGERATE AFTER OPENING AND CONSUME WITHIN 7 DAYS. MADE IN IRAN. **PASTEURIZED.**

AR المكونات: زيتون أخضر منزوع النوى متوسط الحجم، ليمون حامض، ثوم، ملح، حمض الستريك، ماء و زيت الزيتون. يحفظ بعيدا عن أشعة الشمس المباشرة و الرطوبة، و بعد الفتح يحفظ في الثلاجة و يستهلك خلال أسبوع واحد. صنع في إيران. مدة الصلاحية: سنة واحدة من تاريخ الإنتاج. **مبستر.**

RU Состав: зелёные оливки без косточки среднего размера, лимон, чеснок, соль, лимонная кислота, вода и оливковое масло. хранить вдали от прямых солнечных лучей и влаги. после вскрытия хранить в холодильнике и употребить в течение одной недели. произведено в иране. срок годности: один год с даты производства. **пастеризовано.**

جدول توضیحات محصول / Product Specifications Table

کلاس / Class	سری / Series	توضیحات / Specs	وزن بسته بندی / Package Weight	ابعاد بسته بندی / Package Dimensions	وزن آبکش / Drained Weight	قیمت تولیدکننده / Manufacturer Price (IRT)	قیمت مصرف کننده / Retail Price (IRT)
عمومی / General	کلاسیک / Classic	سایز زیتون : متوسط / Olive Size: Medium	500 g	23cm * 15cm	250 g		
	تشریفاتی / Premium	سایز زیتون درشت / Olive Size: Large					

GRILLED OLIVES WITH LEMON
زیتون گریل شده با لیموترش
زیتون مشوي بالليمون الحامض
ОЛИВКИ ГРИЛЬ С ЛИМОНОМ



FA محتویات: زیتون سبز بدون هسته گریل شده، لیموترش، سیر، نمک، اسیدسیتریک و آب.
دور از نور مستقیم آفتاب و رطوبت بوده و پس از باز شدن در یخچال نگهداری و در مدت یک هفته مصرف شود.
ساخت ایران. دارای یک سال ماندگاری از تاریخ تولید. **پاستوریزه.**

EN INGREDIENTS: PITTED GRILLED GREEN OLIVES, LEMON, GARLIC, SALT, CITRIC ACID (E330) AND WATER.
KEEP AWAY FROM SUNLIGHT AND STORE IN A DRY PLACE. REFRIGERATE AFTER OPENING AND CONSUME WITHIN 7 DAYS.
MADE IN IRAN. SHELF LIFE: 12 MONTHS FROM DATE OF MANUFACTURE. **PASTEURIZED.**

AR المكونات: زیتون أخضر منزوع النوى مشوي، ليمون حامض، ثوم، ملح، حمض الستريك و ماء.
يحفظ بعيدا عن أشعة الشمس المباشرة و الرطوبة. بعد الفتح، يحفظ في الثلاجة و يستهلك خلال أسبوع واحد.
صنع في إيران. مدة الصلاحية: سنة واحدة من تاريخ الإنتاج. **مبستر.**

RU Состав: зелёные оливки без косточек, приготовленные на гриле, лимон, чеснок, лимонная кислота, соль и вода.
хранить вдали от прямых солнечных лучей и влаги. после вскрытия хранить в холодильнике и употребить в течение одной недели.
произведено в иране. срок годности: один год с даты производства. **пастеризовано.**

جدول توضیحات محصول / Product Specifications Table

کلاس / Class	سری / Series	توضیحات / Specs	وزن بسته بندی Package Weight	ابعاد بسته بندی Package Dimensions	وزن آبکش Drained Weight	قیمت تولیدکننده Manufacturer Price (IRT)	قیمت مصرف کننده Retail Price (IRT)
عمومی / General	کلاسیک / Classic	سایز زیتون : متوسط / Olive Size: Medium	500 g	23cm * 15cm	250 g		

OLIVES WITH RASPBERRY

زیتون همراه تمشک

زیتون مع توت العلیق

ОЛИВКИ С МАЛИНОЙ



FA محتویات: زیتون بدون هسته ، پوره تمشک ، کنستانتره میوه جات، پوره میوه جات، اسیدسیتریک، نمک و آب. دور از نور مستقیم آفتاب و رطوبت بوده و پس از باز شدن در یخچال نگهداری و در مدت یک هفته مصرف شود. ساخت ایران. دارای یک سال ماندگاری از تاریخ تولید. **پاستوریزه**.

EN INGREDIENTS: PITTED OLIVES, RASPBERRY PUREE, FRUIT CONCENTRATE, FRUIT PUREE, SALT, CITRIC ACID (E330) AND WATER. KEEP AWAY FROM SUNLIGHT AND STORE IN A DRY PLACE. REFRIGERATE AFTER OPENING AND CONSUME WITHIN 7 DAYS. MADE IN IRAN. SHELF LIFE: 12 MONTHS FROM DATE OF MANUFACTURE. **PASTEURIZED**.

AR المكونات: زیتون منزوع النوى، هريس توت العليق، مركز الفواكه، هريس الفواكه، حمض الستريك، ملح و ماء. يحفظ بعيدا عن أشعة الشمس المباشرة و الرطوبة. بعد الفتح، يحفظ في الثلاجة و يستهلك خلال أسبوع واحد. صنع في إيران. مدة الصلاحية: سنة واحدة من تاريخ الإنتاج. **مبستر**.

RU Состав: оливки без косточек, малиновое пюре, фруктовый концентрат, фруктовое пюре, лимонная кислота, соль и вода. хранить вдали от прямых солнечных лучей и влаги. после вскрытия хранить в холодильнике и употребить в течение одной недели. произведено в иране. срок годности: один год с даты производства. **пастеризовано**.

جدول توضیحات محصول / Product Specifications Table

کلاس / Class	سری / Series	توضیحات / Specs	وزن بسته بندی / Package Weight	ابعاد بسته بندی / Package Dimensions	وزن آبکش / Drained Weight	قیمت تولیدکننده / Manufacturer Price (IRT)	قیمت مصرف کننده / Retail Price (IRT)
عمومی / General	کلاسیک / Classic	سایز زیتون : متوسط / Olive Size: Medium	500 g	23cm * 15cm			

GRILLED MUSHROOM WITH HERBS

قارچ گریل شده با سبزیجات معطر

فطر مشوي بالأعشاب العطرية

ГРИБЫ ГРИЛЬ



FA محتویات: قارچ بلانچ گریل شده، سبزیجات معطر، فلفل، روغن زیتون، نمک، اسیدسیتریک و آب. دور از نور مستقیم آفتاب و رطوبت بوده و پس از باز شدن در یخچال نگهداری و در مدت یک هفته مصرف شود. ساخت ایران. دارای یک سال ماندگاری از تاریخ تولید. **پاستوریزه**.

EN INGREDIENTS: BLANCHED AND GRILLED MUSHROOMS, AROMATIC HERBS, PEPPER, OLIVE OIL, SALT, CITRIC ACID, AND WATER. KEEP AWAY FROM SUNLIGHT AND STORE IN A DRY PLACE. REFRIGERATE AFTER OPENING AND CONSUME WITHIN 7 DAYS. MADE IN IRAN. SHELF LIFE: 12 MONTHS FROM DATE OF MANUFACTURE. **PASTEURIZED**.

AR المكونات: فطر مسلوق سلقا خفیفاً ومشوي، أعشاب عطرية، فلفل، زيت الزيتون، ملح، حمض الستريك و ماء. يحفظ بعيداً عن أشعة الشمس المباشرة و الرطوبة. بعد الفتح، يحفظ في الثلاجة و يستهلك خلال أسبوع واحد. صنع في إيران. مدة الصلاحية: سنة واحدة من تاريخ الإنتاج. **مبستر**.

RU Состав: грибы, бланшированные и приготовленные на гриле, ароматические травы, перец, оливковое масло, соль, лимонная кислота и вода. хранить вдали от прямых солнечных лучей и влаги. после вскрытия хранить в холодильнике и употребить в течение одной недели. произведено в иране. срок годности: один год с даты производства. **пастеризовано**.

جدول توضیحات محصول / Product Specifications Table

کلاس / Class	سری / Series	توضیحات / Specs	وزن بسته بندی Package Weight	ابعاد بسته بندی Package Dimensions	وزن آبکش Drained Weight	قیمت تولیدکننده Manufacturer Price (IRT)	قیمت مصرف کننده Retail Price (IRT)
عمومی / General			500 g	23cm * 15cm	250 g		

IZMIR GRILLED OLIVES

زیتون گریل شده از میر

زیتون مشوي ازمير

ОЛИВКИ ГРИЛЬ ИЗМИР



FA محتویات: زیتون بدون هسته گریل شده، گوجه فرنگی خشک شده، سیر مروارید، ادویه جات معطر، نمک، اسیدسیتریک و روغن زیتون.

دور از نور مستقیم آفتاب و رطوبت بوده و پس از باز شدن در یخچال نگهداری و در مدت یک هفته مصرف شود. ساخت ایران. دارای یک سال ماندگاری از تاریخ تولید. **پاستوریزه**.

EN INGREDIENTS: GRILLED OLIVES, DRIED TOMATOES, GARLIC, AROMATIC SPICES, SALT, CITRIC ACID AND OLIVE OIL. KEEP AWAY FROM SUNLIGHT AND STORE IN A DRY PLACE. REFRIGERATE AFTER OPENING AND CONSUME WITHIN 7 DAYS. MADE IN IRAN. SHELF LIFE: 12 MONTHS FROM DATE OF MANUFACTURE. **PASTEURIZED**.

AR المكونات: زیتون مشوي منزوع النوى، طماطم مجففة، ثوم، توابل عطرية، ملح، حمض الستريك وزيت الزيتون. يحفظ بعيدًا عن أشعة الشمس المباشرة و الرطوبة. بعد الفتح، يحفظ في الثلاجة و يستهلك خلال أسبوع واحد. صنع في إيران. مدة الصلاحية: سنة واحدة من تاريخ الإنتاج. **مبستر**.

RU Состав: оливки без косточек, приготовленные на гриле, сушёные томаты, жемчужный чеснок, ароматические специи, соль, лимонная кислота и оливковое масло. хранить вдали от прямых солнечных лучей и влаги. после вскрытия хранить в холодильнике и употребить в течение одной недели. произведено в иране. срок годности: один год с даты производства. **пастеризовано**.

جدول توضیحات محصول / Product Specifications Table

کلاس / Class	سری / Series	توضیحات / Specs	وزن بسته بندی / Package Weight	ابعاد بسته بندی / Package Dimensions	وزن آبکش / Drained Weight	قیمت تولیدکننده / Manufacturer Price (IRT)	قیمت مصرف کننده / Retail Price (IRT)
عمومی / General	کلاسیک / Classic	سایز زیتون : متوسط / Olive Size: Medium	500 g	23cm * 15cm	250 g		

ALMERIA OLIVE SALAD

سالاد زيتون ألميريا

سلطة الزيتون ألميريا

САЛАТ ИЗ ОЛИВОК АЛЬМЕРИЯ



FA محتویات: زيتون ورقه شده، فلفل دلمه ای رنگی، ذرت، قارچ گریل شده، هویج، سرکه، شکر، سبزیجات معطر، نمک، اسیدسیتریک، آب و روغن زيتون.
دور از نور مستقیم آفتاب و رطوبت بوده و پس از باز شدن در یخچال نگهداری و در مدت یک هفته مصرف شود.
ساخت ایران. دارای یک سال ماندگاری از تاریخ تولید. **پاستوریزه**.

EN INGREDIENTS: SLICED GREEN OLIVES, SLICED BLACK OLIVES, PEPPERS, CORN, GRILLED MUSHROOMS, CARROTS, VINEGAR, SUGAR, HERBS, OLIVE OIL, SALT, CITRIC ACID (E330) AND WATER.
KEEP AWAY FROM SUNLIGHT AND STORE IN A DRY PLACE. REFRIGERATE AFTER OPENING AND CONSUME WITHIN 7 DAYS. MADE IN IRAN. SHELF LIFE: 12 MONTHS FROM DATE OF MANUFACTURE. **PASTEURIZED**.

AR المكونات: زيتون مقطع إلى شرائح، فلفل حلو ملون، ذرة، فطر مشوي، جزر، خل، سكر، أعشاب عطرية، ملح، حمض الستريك، ماء و زيت الزيتون.
يحفظ بعيدًا عن أشعة الشمس المباشرة و الرطوبة. بعد الفتح، يحفظ في الثلاجة و يستهلك خلال أسبوع واحد.
صنع في إيران. مدة الصلاحية: سنة واحدة من تاريخ الإنتاج. **مبستر**.

RU Состав: зелёные оливки без косточки среднего размера, лимон, чеснок, соль, лимонная кислота, вода и оливковое масло.
хранить вдали от прямых солнечных лучей и влаги. после вскрытия хранить в холодильнике и употребить в течение одной недели.
произведено в иране. срок годности: один год с даты производства. **пастеризовано**.

جدول توضیحات محصول / Product Specifications Table

کلاس / Class	سری / Series	توضیحات / Specs	وزن بسته بندی Package Weight	ابعاد بسته بندی Package Dimensions	وزن آبکش Drained Weight	قیمت تولیدکننده Manufacturer Price (IRT)	قیمت مصرف کننده Retail Price (IRT)
عمومی / General	کلاسیک / Classic	سایز زيتون : متوسط / Olive Size: Medium	500 g	23cm * 15cm	250 g		

OLIVES AND VEGETABLES

زیتون و سبزیجات

زیتون و خضروات

ОЛИВКИ С ОВОЩАМИ



FA محتویات: زیتون سبز بدون هسته، سبزیجات معطر، لیموترش، سیر، نمک، اسیدسیتریک، روغن زیتون و آب. دور از نور مستقیم آفتاب و رطوبت بوده و پس از باز شدن در یخچال نگهداری و در مدت یک هفته مصرف شود. ساخت ایران. دارای یک سال ماندگاری از تاریخ تولید. **پاستوریزه**.

EN INGREDIENTS: PITTED GREEN OLIVES, AROMATIC VEGETABLES, LEMON, GARLIC, CITRIC ACID (E330), SALT AND WATER.

KEEP AWAY FROM SUNLIGHT AND STORE IN A DRY PLACE. REFRIGERATE AFTER OPENING AND CONSUME WITHIN 7 DAYS. MADE IN IRAN. SHELF LIFE: 12 MONTHS FROM DATE OF MANUFACTURE. **PASTEURIZED**.

AR المكونات: زیتون أخضر منزوع النوى، أعشاب عطرية، ليمون حامض، ثوم، ملح، حمض الستريك، زيت الزيتون و ماء. يحفظ بعيدا عن أشعة الشمس المباشرة و الرطوبة. بعد الفتح، يحفظ في الثلاجة و يستهلك خلال أسبوع واحد. صنع في إيران. مدة الصلاحية: سنة واحدة من تاريخ الإنتاج. **مبستر**.

RU Состав: зелёные оливки без косточек, ароматические травы, лимон, чеснок, соль, лимонная кислота, оливковое масло и вода.

хранить вдали от прямых солнечных лучей и влаги. после вскрытия хранить в холодильнике и употребить в течение одной недели.

произведено в иране. срок годности: один год с даты производства. **пастеризовано**.

جدول توضیحات محصول / Product Specifications Table

کلاس / Class	سری / Series	توضیحات / Specs	وزن بسته بندی Package Weight	ابعاد بسته بندی Package Dimensions	وزن آبکش Drained Weight	قیمت تولیدکننده Manufacturer Price (IRT)	قیمت مصرف کننده Retail Price (IRT)
عمومی / General	کلاسیک / Classic	سایز زیتون : متوسط / Olive Size: Medium	500 g	23cm * 15cm	250 g		



lavasani®

Live different

WWW.LAVASANIOLIVE.COM

INFO@LAVASANIOLIVE.COM

استان تهران ، رودهن ، اول جاده فیروزکوه ، شهرک پونا ، خیابان اقبال

دفتر فروش مرکزی: ۰۲۱ - ۲۲۳۸۰۴۷۰